



44-0006/44-0007/44-0008/44-0009/44-0010

Ua	Паяльник электрический. Инструкция з експлуатації.	3
En	Electric soldering iron. Operating instructions.	5
De	Elektrischer Lötkolben. Bedienungsanleitung.	7
Pl	Lutownica elektryczna. Instrukcja obsługi.	9
Cs	Elektrická páječka. Operativní instrukce.	11
Sk	Elektrická spájkovačka. Prevádzkové pokyny.	13
Hu	Elektromos forrasztópáka. Használati utasítások.	15
Ro	Fier de lipit electric. Instrucțiuni de utilizare.	17
Bg	Електрически поялник. Инструкции за работа.	19
Sl	Električni spajkalnik. Navodila za uporabo.	21
It	Saldatore elettrico. Istruzioni per l'uso.	23
Es	Soldador electrico. Instrucciones de operación.	25
Pt	Ferro de solda elétrico. Instruções de operação.	27
El	Ηλεκτρικό κολλητήριο. Οδηγίες λειτουργίας.	29



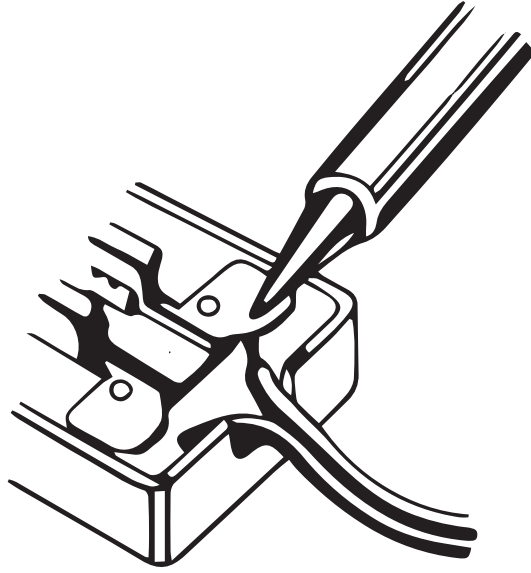
EN 60335-2-45



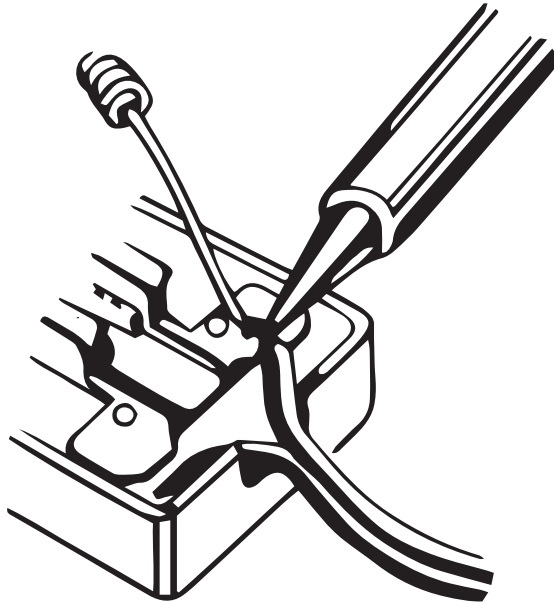
IP20



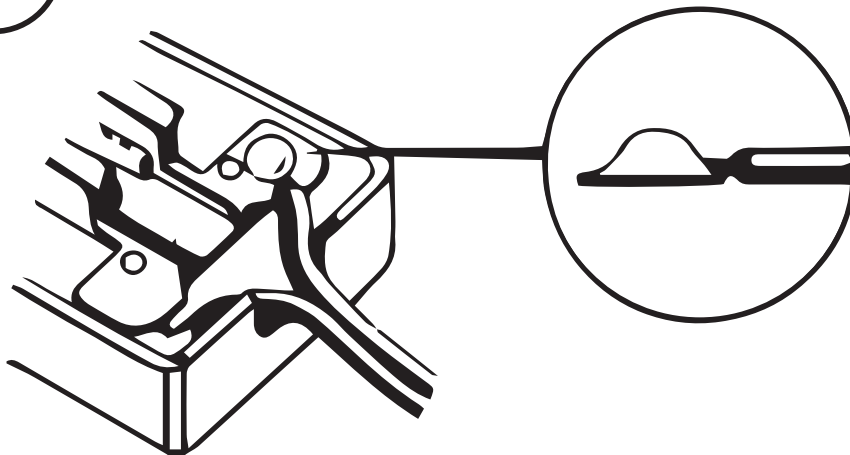
1



2



3



ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ПРОТИПОЖЕЖНОЇ БЕЗПЕКИ І КОРИСТУВАННЯ

- Перед початком експлуатації даного пристрою уважно ознайомтеся з інструкцією і дотримуйтесь її вимог і рекомендацій.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідальна за їх безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом.
- Починайте роботу у доброму фізичному та психічному стані. Необхідно уважно слідкувати за операцією, яка виконується. Забороняється працювати втомленим, після прийняття медикаментів, у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння. Дітям, тваринам та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці.
- Слід користуватися засобами особистої безпеки. Обов'язково одягайте захисний одяг, захисні окуляри та респіратор.
- Забороняється установка і користування приладом в місцях з підвищеним ризиком пожежної небезпеки (впритул до дерев'яних поверхонь, покритими шпалерами або іншим легкозаймистим покриттям стін та ін.) - при несприятливих умовах це може стати причиною пожежі.
- Слід працювати в приміщенні, що добре провітрюється. В процесі паяння можуть виділятися шкідливі речовини.
- Заборонено використовувати паяльник в умовах підвищеної вологості та в атмосфері вибухонебезпечних і корозійних газів, паливних рідин або пилу. Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим.
- Заборонено використовувати паяльник з перетисненим або пошкодженим жалом.
- Заборонено торкатися гарячим жалом до ізоляції електропроводів.
- Забороняється паяти елементи, що знаходяться під напругою!
- Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники.
- Заборонено ремонтувати пошкоджений електричний шнур інструменту. У разі пошкодження шнура живлення його необхідно замінити на новий. Заміну шнура живлення може виконати тільки особа з відповідною кваліфікацією.
- Штепсель електропроводу повинен підходити до гнізда мережі. Забороняється модифікувати штепсель. Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою з'єднання штепселя з гніздом.
- Не перевантажуйте шнур живлення. Не користуйтеся шнуром живлення з метою перенесення, під'єднання та від'єднання штепселя від гнізда мережі. Уникайте контакту шнура живлення з теплими предметами, мастилом, гострими краями та рухомими елементами.
- Слід вийняти штепсель з гнізда мережі перед регулюванням, заміною аксесуарів та пересуванням пристрою.
- У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися подовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями.
- Не залишайте включений прилад без нагляду. Перш ніж залишити робоче місце, вимкніть пристрій, від'єднайте штепсель від розетки та дочекайтеся повного охолодження приладу.
- Забороняється змінювати конструкцію пристрою і його змінного обладнання. Заборонено вносити зміни в деталі, уцільнені виробником або його агентом.
- У разі виникнення пожежі негайно витягніть штепсель з розетки, викличте пожежну службу за телефоном «101» і до приїзду пожежників необхідно вжити посильні заходи для гасіння вогню.

ОПИС ПРОДУКТУ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

Паяльник електричний призначений для нагрівання деталей, флюсу, розплавлення припою та внесення його у місце контакту. Паяльник застосовується для монтажу електронних компонентів на плату (для паяльників потужністю до 40Вт), паяння мідних провідників, відпаювання та лудіння. Паяльники розраховані на 230В ~ 50Гц.

Технічна специфікація:

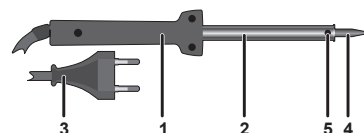
Модель	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Потужність	30 Вт	40 Вт	60 Вт	80 Вт	100 Вт
Клас захисту від ураження електричним струмом	I	I	I	I	I
Діаметр нагрівального елемента	10 мм	12 мм	13 мм	15 мм	15 мм
Діаметр наконечника	3.8 мм	4.8 мм	5.8 мм	6.8 мм	7.8 мм
Температура наконечника	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Довжина шнура	1.2 м	1.2 м	1.2 м	1.2 м	1.2 м

Склад:

- Термостійка рукоятка
- Нагрівальний елемент
- Шнур живлення та штепсель (тип приєднання Y)
- Наконечник (жало)
- Кріпильний гвинт

Комплектація:

- Паяльник – 1 шт.
- Металева підставка – 1 шт.
- Інструкція з експлуатації – 1 шт.
- Упаковка – 1 шт.



ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Підготовка:

Перед початком роботи слід перевірити, чи не пошкоджений будь-який елемент пристрою (корпус, мережевий шнур та штепсель) та належність вірних з'єднань та зазорів у рухомих частинах. Якщо виявлено пошкодження, то продовжувати роботу забороняється!

УВАГА! Переконайтеся, що параметри електромережі відповідають даним в номінальній таблиці.

Перед паянням необхідно очистити металеві елементи та наконечник паяльника від забруднень.

Якщо наконечник перегорів, то слід замінити його новим. Всі процедури, пов'язані з заміною наконечника, слід проводити з вимкнутою мережею живлення приладу. Витягніть штепсель з гнізда електромережі.

2. Паяння:

Паяти повинна доросла особа, яка ознайомена з правилами трудової безпеки та гігієни під час паяльних робіт.

Для паяння нам необхідно мати паяльник, припій, флюс та підставку.

- Встановіть підставку на горизонтальну стійку поверхню. Паяльник повинен бути поміщений на підставку подалі від предметів/поверхонь, які можуть бути пошкоджені розігрітим наконечником.
- Підключіть шнур живлення до розетки змінного струму 230В ~ 50Гц. Паяльник ввімкнеться автоматично. Наконечник паяльника розігрівається відразу після підключення паяльника до мережі.

УВАГА! При першому включенні паяльник може випарювати мастило, що залишилося після виробництва. Це не становить небезпеки ні для людини, ні для паяльника.

УВАГА! Перед використанням, дозвольте наконечнику нагрітись до робочої температури впродовж 3-5 хвилин.

Як флюс використовують спеціальну паяльну кислоту або каніфоль. Для паяння заліза, латуні чи міді використовують кислоту, а для електромонтажних робіт – каніфоль. Після паяння кислотою, ретельно промийте шви, видаліть всі її залишки і після змастіть з'єднання маслом чи іншим мастилом, інакше вона руйнуватиме місце з'єднання.

- Коли температура буде достатньою, зануріть наконечник у флюс. Притисніть наконечник паяльника до припою. Якщо припій тоне, то можна починати пайку.
- Нагрійте місце пайки наконечником (**Мал. 1**) та додайте припій (**Мал. 2**). Приберіть припій як тільки він почне обвалювати поверхню деталі (**Мал. 3**).
- Дайте припою охолонути на місці пайки.

Після пайки, приберіть припій і паяльник.

УВАГА! Будьте обережні, виконуючи пайку при сильному нагріванні паяльника, щоб не пошкодити спаяні компоненти.

Не охолоджуйте паяльний наконечник водою. Вийнявши вилку з розетки, дайте паяльнику охолонути природним чином. Не використовуйте напилки і наждачний папір для очищення наконечника, щоб уникнути пошкодження. Не допускайте ударних навантажень на паяльний інструмент.

Після закінчення роботи рекомендується витерти жало спеціальним матеріалом на основі целюлози, і покрити його свіжим припоєм. Це дозволить запобігти окисленню поверхні жала.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантійний строк складає 12 місяців з дня продажу, при наявності документу продажу з відміткою дати, а також правильно заповненого Гарантійного талона та підпису Покупця про прийняття ним гарантійних умов. При невиконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів.

Право на гарантійний ремонт втрачається в наступних випадках:

- наявність в Гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів;
- на виробі вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка;
- несправності виробу викликані ушкодженнями при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалим застосуванням, поганим доглядом;
- наявність механічних зовнішніх ушкоджень (тріщини, вм'ятини та потертості корпусу, пластикових захисних кожухів), а також механічні ушкодження стопорів редукторів, перемикачів режимів роботи;
- виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє, так і зовнішнє, іржавий, у середині виробу наявні сторонні речовини, комахи, рідина, залишки будівельних матеріалів, абразивів, металева та інша стружка і т.д.;
- умови гарантії не передбачають встановлення та налаштування виробу вдома у власника;
- гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими, технологічними та конструктивними дефектами, тобто допущеними з вини компанії-виробника;
- неотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації;
- робота в несприятливих атмосферних і зовнішніх впливах на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі вимогам інструкції з експлуатації;
- використання приладдя та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником;
- на несправності, що виникли в результаті перевантаження виробу. До безумовних ознак перевантаження відносяться деформація або розплавлення пластмаси та вузлів виробу; потемніння або обвуглювання ізоляції проводів;
- експлуатація інструменту після виявлення несправності не була зупинена і продовжувалась;
- ушкодження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного ушкодження або при підключенні до розетки з поганим контактом;
- при безперервній роботі більше ніж 5 хвилин (якщо інше не передбачено інструкцією з експлуатації виробу);
- виріб потрапив в гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту і/або змащення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття інструмента, зірвані шліци гвинтів, редукторна головка встановлена невірно і т.д.);
- виріб піддавався конструктивним змінам неуповноваженими особами;
- вентиляційні канали забиті продуктами обробки;
- експлуатація виробу відбувалась без захисної основи, що входить у комплект (захисні кожухи, відбійні щитки і т.д.), яка служить для безпеки працівника і перешкоджає проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу;
- експлуатація виробу відбувалась з непризначеним або тупим різальним пристроєм, непризначеними насадками або додатковими пристосуваннями;
- несправності виробу виникли внаслідок несвоєчасної заміни швидкозношуваних витратних деталей, наприклад, щітки, фільтри, мастило, реміні і т.п.;
- має місце нормальний знос інструментів в результаті тривалого використання (рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії);
- несправності викликані незалежними від виробника причинами, такими, як перепади напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.

Гарантія не поширюється на оснащення інструмента, витратне приладдя, акумулятори та матеріали (наприклад, патрони до дрелів, гайки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бури, свердла, пильні диски, фрези і т.д.).

Гарантія не поширюється на мастило, гумові амортизатори й ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, щітки, приводні ремні, що разом називаються «елементи, які швидко зношуються».

Гарантія не поширюється на такі види робіт, як регулювання, чищення та інші роботи по догляду за інструментом.

Гарантійне обслуговування

Для здійснення гарантійного обслуговування необхідно звернутися в точку продажу або в найближчий сервісний центр. При здачі інструменту в сервісний центр Вам необхідно надати інструмент у чистому вигляді з вказівкою дефекту, в оригінальному упакованні, з інструкцією з експлуатації, із заповненим гарантійним талоном, а також товарним чеком або документом, що замінює його, що підтверджує дату покупки інструменту.

Якщо після перевірки несправності буде встановлено, що дана несправність сталася з вини виробника, буде проведено гарантійне обслуговування. У випадку, якщо несправність сталася з вини користувача, вартість послуг з ремонту інструменту переймає на себе користувач.

Дотримуйтеся правил безпечного та ефективного використання, викладених в інструкції з експлуатації виробу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І СЕРВІС

УВАГА! При пошкодженні шнура живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у виробника або сервісної служби. При пошкодженні шнура живлення його заміну повинні виконувати виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.

Технічне обслуговування та очищення:

1. Перед усіма роботами з паяльником витягуйте мережевий штепсель з розетки.
2. Для якісної і безпечної роботи тримайте паяльник в чистоті.
3. Для заміни паяльного наконечника (жала) необхідно:
 - Відкрутити кріпильний гвинт на нагрівальному елементі;
 - Замінити паяльний наконечник (жало) на новий;
 - Закрутити гвинт, зафіксувавши, тим самим паяльний наконечник на паяльнику.

Умови зберігання і транспортування

Виріб може транспортуватися усіма видами критого транспорту відповідно до правил перевезень, що діють для кожного виду транспорту. Перевозити паяльники необхідно в індивідуальній заводській упаковці. Зберігання повинно здійснюватися в захищених від впливу атмосферних опадів приміщеннях при температурі від -25°C до +40°C і відносній вологості не більше 80% і відсутності корозійно-активних речовин. Паяльники є потенційно небезпечною продукцією, при використанні якої повинні виконуватися правила наведені в цій інструкції.

Утилізація

Паяльники, приладдя і пакування треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

УВАГА! Не викидайте паяльники в побутове сміття!



Відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU про відпрацьовані електро- і електронні прилади і її перетворення в національному законодавстві електроприлади, що вийшли з вживання, повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

Вироблено в Сіксі Джингай Електрікал Еквіпмент Ко. ЛТД. Юендзя Вилледж, Жоусянг Таун, Жецьєн, КНР.

Thank you for choosing **MASTERTOOL** brand products!
You have chosen a high-quality product that will serve you for a long time, provided you follow the rules for its use.

GENERAL RULES OF FIRE SAFETY AND USE

- Before starting to operate this device, read the manual carefully and follow its requirements and recommendations.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety. Children must be supervised to prevent playing with the device.
- Start work in good physical and mental condition. It is necessary to carefully monitor the operation being performed. It is forbidden to work when tired, after taking medication, under the influence of alcohol or drugs. Children, animals and outsiders are prohibited from being in the workplace.
- Personal safety equipment should be used. Be sure to wear protective clothing, safety glasses, and a respirator.
- It is forbidden to install and use the device in places with an increased risk of fire danger (close to wooden surfaces, walls covered with wallpaper or other flammable coverings, etc.) - under unfavorable conditions, this can cause a fire.
- Work in a well-ventilated room. Harmful substances may be released during the soldering process.
- It is forbidden to use the soldering iron in conditions of high humidity and in an atmosphere of explosive and corrosive gases, flammable liquids or dust. The workplace must be clean and well lit.
- It is forbidden to use a soldering iron with a compressed or damaged tip.
- It is forbidden to touch the insulation of electric wires with a hot sting.
- Do not solder live elements!
- Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, batteries and refrigerators.
- It is prohibited to repair a damaged electrical cord of the tool. If the power cord is damaged, it must be replaced with a new one. The power cord can only be replaced by a suitably qualified person.
- The power cord plug must fit the network socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters to connect the plug to the socket.
- Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, connect or disconnect the plug from the mains socket. Avoid contact of the power cord with warm objects, grease, sharp edges and moving parts.
- The plug should be removed from the network socket before adjusting, replacing accessories and moving the device.
- In the case of work outside closed premises, extension cords adapted for work outside closed premises should be used.
- Do not leave the device switched on unattended. Before leaving the workplace, turn off the device, disconnect the plug from the outlet and wait for the device to cool down completely.
- It is forbidden to change the design of the device and its replacement equipment. It is forbidden to make changes to the parts sealed by the manufacturer or his agent.
- In the event of a fire, immediately pull out the plug from the socket, call the fire department and take appropriate measures to extinguish the fire before the arrival of the firefighters.

PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGE

The electric soldering iron is designed for heating parts, flux, melting solder and applying it to the place of contact. The soldering iron is used for mounting electronic components on the board (for soldering irons with a power of up to 40W), soldering copper conductors, desoldering and tinning. Soldering irons are designed for 230V ~ 50Hz.

Technical specification:

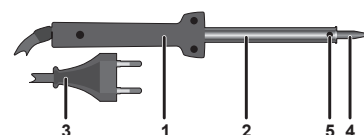
Model	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Power	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Class of protection against electric shock	I	I	I	I	I
The diameter of the heating element	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Diameter of the tip	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Tip temperature	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Cord length	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Composition:

- Heat-resistant handle
- Heating element
- Power cord and plug (Y connection type)
- Tip (sting)
- Fixing screw

Complete set:

- Soldering iron - 1 pc.
- Metal stand - 1 pc.
- Operating instructions - 1 pc.
- Packaging - 1 pc.



OPERATION

1. Preparation:

Before starting work, you should check whether any element of the device (case, mains cord and plug) is not damaged and whether there are correct connections and clearances in moving parts. If damage is detected, it is forbidden to continue working!

WARNING! Make sure that the parameters of the electrical network correspond to the data on the rating plate.

Before soldering, it is necessary to clean the metal elements and the tip of the soldering iron from dirt.

If the tip is burnt out, it should be replaced with a new one. All procedures related to the replacement of the tip should be carried out with the power supply of the device turned off. Remove the plug from the power outlet.

2. Soldering:

Soldering should be done by an adult who is familiar with the rules of occupational safety and hygiene during soldering work.

For soldering, we need a soldering iron, solder, flux and a stand.

- Place the stand on a horizontal stable surface. The soldering iron should be placed on a stand away from objects/surfaces that could be damaged by the heated tip.
- Connect the power cord to a 230V ~ 50Hz AC outlet. The soldering iron will turn on automatically. The tip of the soldering iron is heated immediately after connecting the soldering iron to the electrical network.

WARNING! When the soldering iron is turned on for the first time, the lubricant left after production may evaporate. It does not pose a danger either to a person or to a soldering iron.

WARNING! Before use, allow the tip to warm up to operating temperature for 3-5 minutes.

Special soldering acid or rosin is used as a flux. Acid is used for soldering iron, brass or copper, and rosin is used for electrical installation work. After acid soldering, thoroughly wash the seams, remove all its residues and then lubricate the joint with oil or other lubricant, otherwise it will destroy the joint.

- When the temperature is sufficient, dip the tip into the flux. Press the tip of the soldering iron against the solder. If the solder melts, you can start soldering.
- Heat the soldering point with the tip (**Fig. 1**) and add solder (**Fig. 2**). Remove the solder as soon as it begins to roll over the surface of the part (**Fig. 3**).
- Allow the solder to cool at the soldering point.

After soldering, remove solder and soldering iron.

WARNING! Be careful during soldering when the soldering iron is very hot so as not to damage the soldered components.

Do not cool the soldering tip with water. After removing the plug from the outlet, let the soldering iron cool down naturally. Do not use a file or sandpaper to clean the tip to avoid damage. Do not apply shock loads to the soldering tool.

After finishing work, it is recommended to wipe the stinger with a special material based on cellulose, and cover it with fresh solder. This will prevent oxidation of the surface of the stinger.

WARRANTY TERMS

The warranty period is 12 months from the date of sale, if there is a sales document with a date stamp, as well as a correctly filled out Warranty card and the Buyer's signature on his acceptance of the warranty conditions. If these conditions are not met, claims regarding the quality of the product will not be accepted. During the warranty period, the owner has the right to repair the product free of charge if it fails due to manufacturing or material defects.

The right to warranty repair is lost in the following cases:

- the presence of corrections, illegible entries in the Warranty Card;
- the identification label on the product is removed or damaged;
- product malfunctions caused by damage during transportation, improper storage, careless use, poor care;
- the presence of mechanical external damage (cracks, dents and abrasions of the body, plastic protective casings), as well as mechanical damage to gear stoppers, operation mode switches;
- the product has excessive contamination, both internal and external, rusty, inside the product there are foreign substances, insects, liquid, remnants of construction materials, abrasives, metal and other shavings, etc.;
- the terms of the guarantee do not provide for the installation and adjustment of the product at the owner's home;
- warranty obligations apply only to malfunctions detected during the warranty period and caused by manufacturing, technological and structural defects, i.e., caused by the fault of the manufacturing company;
- non-compliance by the user with the instructions for use;
- work in adverse atmospheric and external influences on the product, such as rain, snow, high humidity, heating, aggressive environments, inconsistency of the electrical network parameters with the requirements of the operating instructions;
- use of accessories and spare parts that are not recommended or approved by the manufacturer;
- for malfunctions that occurred as a result of overloading the product. Unconditional signs of overload include deformation or melting of plastic and components of the product; darkening or charring of wire insulation;
- the operation of the tool was not stopped after the malfunction was detected and continued;
- damage to the power cord or plug caused by repeated bending, mechanical damage or when connected to a socket with a bad contact;
- during continuous operation for more than 5 minutes (unless otherwise provided by the product's operating instructions);
- the product underwent warranty repair after attempts to independently repair and/or lubricate the product during the warranty period, if this is not provided for in the operating instructions (traces of the opening of the tool, broken screw slots, the gear head is installed incorrectly, etc.);
- the product was subjected to constructive changes by unauthorized persons;
- ventilation channels are clogged with processing products;
- the product was operated without the protective base included in the kit (protective covers, bumpers, etc.), which serves for the safety of the worker and prevents the penetration of the processed material into the middle of the product;
- the product was operated with an unintended or blunt cutting device, unintended nozzles or additional devices;
- product malfunctions occurred as a result of untimely replacement of fast-wearing consumable parts, for example, brushes, filters, grease, belts, etc.;
- there is normal wear of tools as a result of long-term use (even wear of parts in the absence of factory defects does not give the right to replace them under warranty);
- malfunctions caused by causes independent of the manufacturer, such as voltage drops, natural phenomena, natural disasters.

The warranty does not cover the equipment of the tool, consumables, batteries and materials (for example, drill chucks, nuts for abrasive and cutting discs, collets, drills, saw discs, cutters, etc.).

The warranty does not cover lubricants, rubber shock absorbers and seals, air and oil filters, brushes, drive belts, which are collectively called «elements that wear out quickly».

The warranty does not cover such types of work as adjustment, cleaning and other maintenance work on the tool.

Warranty service

To carry out warranty service, it is necessary to contact the point of sale or the nearest service center. When returning the tool to the service center, you must provide the tool in its clean form with an indication of the defect, in the original packaging, with the instructions for use, with a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document that replaces it, confirming the date of purchase of the tool.

If, after checking the malfunction, it is established that this malfunction was caused by the fault of the manufacturer, warranty service will be carried out. In the event that the malfunction occurred due to the fault of the user, the cost of repair services of the tool is borne by the user.

Follow the rules for safe and effective use outlined in the product's operating instructions.

MAINTENANCE AND SERVICE

WARNING! If the power cord is damaged, it should be replaced with a special cord or a kit obtained from the manufacturer or service center. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service center or similarly qualified personnel.

Maintenance and cleaning:

1. Before all work with the soldering iron, remove the mains plug from the outlet.
2. For high-quality and safe work, keep the soldering iron clean.
3. It is necessary to replace the soldering tip:
 - Unscrew the fixing screw on the heating element;
 - Replace the soldering tip with a new one;
 - Tighten the screw, thereby fixing the soldering tip on the soldering iron.

Conditions of storage and transportation

The product can be transported by all types of covered transport in accordance with the transport rules applicable to each type of transport. Soldering irons must be transported in individual factory packaging. Storage should be carried out in rooms protected from atmospheric precipitation at a temperature from -25°C to +40°C and a relative humidity of no more than 80% and the absence of corrosive-active substances. Soldering irons are potentially dangerous products, when using which the rules given in this manual must be followed.

Utilization

Soldering irons, accessories and packaging must be handed over for environmentally friendly recycling.

WARNING! Do not dispose of soldering irons in household waste!



In accordance with the European directive 2012/19/EU on used electrical and electronic devices and its transformation in national legislation, electrical devices that have ended their use must be handed in separately and disposed of in an environmentally friendly way.

Made in Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Village, Zhouxiang Town, Zhejiang, PRC.

Vielen Dank, dass Sie sich für Produkte der Marke **MASTERTOOL** entschieden haben!
 Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden, das Ihnen lange Freude bereiten wird, sofern Sie die Regeln für dessen Verwendung beachten.

ALLGEMEINE BRANDSCHUTZ- UND GEBRAUCHSBESTIMMUNGEN

1. Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anforderungen und Empfehlungen.
2. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
3. Beginnen Sie die Arbeit in guter körperlicher und geistiger Verfassung. Es ist notwendig, die durchgeführte Operation sorgfältig zu überwachen. Es ist verboten, bei Müdigkeit, nach Einnahme von Medikamenten, unter Alkohol- oder Drogeneinfluss zu arbeiten. Kindern, Tieren und Außenstehenden ist der Aufenthalt am Arbeitsplatz untersagt.
4. Persönliche Schutzausrüstung sollte verwendet werden. Tragen Sie unbedingt Schutzkleidung, eine Schutzbrille und eine Atemschutzmaske.
5. Es ist verboten, das Gerät an Orten mit erhöhter Brandgefahr (in der Nähe von Holzoberflächen, Tapeten oder anderen brennbaren Belägen usw.) zu installieren und zu verwenden - unter ungünstigen Bedingungen kann dies zu einem Brand führen.
6. Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum. Beim Löten können Schadstoffe freigesetzt werden.
7. Es ist verboten, den LötKolben bei hoher Luftfeuchtigkeit und in einer Atmosphäre mit explosiven und korrosiven Gasen, brennbaren Flüssigkeiten oder Staub zu verwenden. Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein.
8. Es ist verboten, einen LötKolben mit zusammengedrückter oder beschädigter Spitze zu verwenden.
9. Es ist verboten, die Isolierung von Elektrokabeln mit einem heißen Stich zu berühren.
10. Löten Sie keine stromführenden Elemente!
11. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Batterien und Kühlschränken.
12. Es ist verboten, ein beschädigtes Elektrokabel des Werkzeugs zu reparieren. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein neues ersetzt werden. Das Netzkabel darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
13. Der Stecker des Netzkabels muss in die Netzwerksteckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Adapter, um den Stecker mit der Steckdose zu verbinden.
14. Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Anschließen oder Trennen des Steckers von der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit warmen Gegenständen, Fett, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.
15. Vor dem Einstellen, Austauschen von Zubehör und Bewegen des Geräts sollte der Stecker aus der Netzwerksteckdose gezogen werden.
16. Bei Arbeiten außerhalb geschlossener Räumlichkeiten sollten Verlängerungskabel verwendet werden, die für Arbeiten außerhalb geschlossener Räumlichkeiten geeignet sind.
17. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Schalten Sie vor dem Verlassen des Arbeitsplatzes das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
18. Es ist verboten, das Design des Geräts und seiner Ersatzgeräte zu ändern. Es ist verboten, Änderungen an den vom Hersteller oder seinem Beauftragten versiegelten Teilen vorzunehmen.
19. Ziehen Sie im Brandfall sofort den Stecker aus der Steckdose, rufen Sie die Feuerwehr und treffen Sie geeignete Maßnahmen, um das Feuer vor dem Eintreffen der Feuerwehr zu löschen.

PRODUKTDESCRIPTION UND PAKET

Der elektrische LötKolben ist zum Erhitzen von Teilen, Flussmitteln, zum Schmelzen von Lot und zum Auftragen auf die Kontaktstelle bestimmt. Der LötKolben dient zum Montieren von elektronischen Bauteilen auf der Platine (für LötKolben mit einer Leistung von bis zu 40W), Löten von Kupferleitern, Entlöten und Verzinnen. LötKolben sind für 230V ~ 50Hz ausgelegt.

Technische Spezifikation:

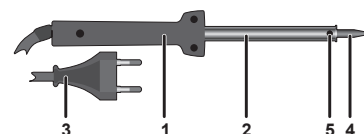
Modell	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Leistung	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag	I	I	I	I	I
Der Durchmesser des Heizelements	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Durchmesser der Spitze	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Spitzentemperatur	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Kabellänge	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Komposition:

1. Hitzebeständiger Griff
2. Heizelement
3. Netzkabel und Stecker (Y-Verbindungstyp)
4. Spitze (Stachel)
5. Befestigungsschraube

Komplett-Set:

1. LötKolben - 1 Stck.
2. Metallständer - 1 Stck.
3. Bedienungsanleitung - 1 Stck.
4. Verpackung - 1 Stck.



BETRIEB

1. Vorbereitung:

Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, ob Teile des Gerätes (Gehäuse, Netzkabel und Stecker) unbeschädigt sind und ob die Anschlüsse und Abstände der beweglichen Teile korrekt sind. Werden Schäden festgestellt, ist die Weiterarbeit verboten!

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Parameter des Elektronetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

Vor dem Löten müssen die Metallelemente und die Spitze des LötKolbens von Schmutz befreit werden.

Wenn die Spitze durchgebrannt ist, sollte sie durch eine neue ersetzt werden. Alle Verfahren im Zusammenhang mit dem Austausch der Spitze sollten bei ausgeschalteter Stromversorgung des Geräts durchgeführt werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

2. Löten:

Das Löten sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Regeln des Arbeitsschutzes und der Hygiene bei Lötarbeiten vertraut ist.

Zum Löten benötigen wir einen LötKolben, Lot, Flussmittel und einen Ständer.

- 1) Stellen Sie den Ständer auf eine horizontale, stabile Oberfläche. Der LötKolben sollte auf einem Ständer abseits von Gegenständen/Oberflächen aufgestellt werden, die durch die erhitzte Spitze beschädigt werden könnten.
- 2) Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit 230V ~ 50Hz Wechselstrom an. Der LötKolben schaltet sich automatisch ein. Die Spitze des LötKolbens wird sofort nach dem Anschließen des LötKolbens an das Stromnetz erhitzt.

WARNUNG! Beim ersten Einschalten des LötKolbens kann das nach der Produktion zurückgebliebene Schmiermittel verdunsten. Es stellt weder für eine Person noch für einen LötKolben eine Gefahr dar.

WARNUNG! Lassen Sie die Spitze vor Gebrauch 3-5 Minuten lang auf Betriebstemperatur aufwärmen.

Als Flussmittel wird spezielle Löt säure oder Kolophonium verwendet. Säure wird zum Löten von Eisen, Messing oder Kupfer verwendet und Kolophonium wird für Elektroinstallationsarbeiten verwendet. Waschen Sie nach dem Säurelöten die Nähte gründlich, entfernen Sie alle Rückstände und schmieren Sie die Verbindung dann mit Öl oder einem anderen Schmiermittel, da die Verbindung sonst zerstört wird.

- 3) Wenn die Temperatur ausreichend ist, tauchen Sie die Spitze in das Flussmittel. Drücken Sie die Spitze des LötKolbens gegen das Lot. Wenn das Lot schmilzt, können Sie mit dem Löten beginnen.
- 4) Erhitzen Sie die Lötstelle mit der Spitze (**Abb. 1**) und fügen Sie Lot hinzu (**Abb. 2**). Entfernen Sie das Lot, sobald es beginnt, über die Oberfläche des Teils zu rollen (**Abb. 3**).
- 5) Lassen Sie das Lot an der Lötstelle abkühlen.

Entfernen Sie nach dem Löten Lot und LötKolben.

WARNUNG! Seien Sie beim Lötén vorsichtig, wenn der LötKolben sehr heiß ist, um die gelöteten Komponenten nicht zu beschädigen. Kühlen Sie die Lötspitze nicht mit Wasser. Nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben, lassen Sie den LötKolben natürlich abkühlen. Verwenden Sie keine Feile oder Sandpapier, um die Spitze zu reinigen, um Schäden zu vermeiden. Setzen Sie das Lötwerkzeug keinen Stoßbelastungen aus. Nach Abschluss der Arbeiten wird empfohlen, den Stachel mit einem speziellen Material auf Zellulosebasis abzuwischen und mit frischem Lot zu bedecken. Dadurch wird eine Oxidation der Stacheloberfläche verhindert.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab Verkaufsdatum, sofern ein Verkaufsbeleg mit Datumstempel sowie eine korrekt ausgefüllte Gewährleistungskarte und die Unterschrift des Käufers zur Annahme der Gewährleistungsbedingungen vorliegen. Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind, werden Reklamationen bezüglich der Qualität des Produkts nicht akzeptiert. Während der Garantiezeit hat der Eigentümer das Recht, das Produkt kostenlos zu reparieren, wenn es aufgrund von Herstellungs- oder Materialfehlern ausfällt.

Das Recht auf Garantiereparatur erlischt in den folgenden Fällen:

- das Vorhandensein von Korrekturen, unleserliche Einträge in der Garantiekarte;
- das Typenschild des Produkts entfernt oder beschädigt wird;
- Produktstörungen, die durch Transportschäden, unsachgemäße Lagerung, unachtsamen Gebrauch, schlechte Pflege verursacht wurden;
- das Vorhandensein äußerer mechanischer Beschädigungen (Risse, Dellen und Abschürfungen des Gehäuses, Kunststoffschutzgehäuse) sowie mechanische Beschädigungen an Getriebeanschlägen, Betriebsmodusschaltern;
- das Produkt übermäßig verschmutzt ist, sowohl intern als auch extern, rostig, im Produkt befinden sich Fremdstoffe, Insekten, Flüssigkeiten, Reste von Baumaterialien, Schleifmitteln, Metall- und anderen Spänen usw.;
- Die Garantiebedingungen sehen keine Installation und Einstellung des Produkts in der Wohnung des Besitzers vor;
- Gewährleistungsverpflichtungen gelten nur für während der Gewährleistungsfrist festgestellte Fehlfunktionen, die durch Herstellungs-, Technologie- und Konstruktionsfehler, d. h. durch Verschulden des Herstellerunternehmens verursacht wurden;
- Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung durch den Benutzer;
- Arbeiten unter widrigen atmosphärischen und äußeren Einflüssen auf das Produkt, wie zB Regen, Schnee, hohe Feuchtigkeit, Heizung, aggressive Umgebungen, Nichtübereinstimmung der elektrischen Netzparameter mit den Anforderungen der Bedienungsanleitung;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder zugelassen sind;
- für Fehlfunktionen, die durch Überlastung des Produkts entstanden sind. Unbedingte Anzeichen einer Überlastung sind Verformungen oder Schmelzen von Kunststoff und Komponenten des Produkts; Verdunkelung oder Verkohlung der Drahtisolierung;
- der Betrieb des Werkzeugs wurde nach Feststellung der Fehlfunktion nicht gestoppt und fortgesetzt;
- Beschädigung des Netzkabels oder Steckers durch wiederholtes Biegen, mechanische Beschädigung oder Anschluss an eine Steckdose mit schlechtem Kontakt;
- während des Dauerbetriebs von mehr als 5 Minuten (sofern in der Bedienungsanleitung des Produkts nicht anders angegeben);
- das Produkt einer Garantiereparatur unterzogen wurde, nachdem versucht wurde, das Produkt während der Garantiezeit selbstständig zu reparieren und/oder zu schmieren, wenn dies nicht in der Bedienungsanleitung vorgesehen ist (Spuren der Öffnung des Werkzeugs, gebrochene Schraubenschlitze, der Getriebekopf ist installiert falsch usw.);
- das Produkt von unbefugten Personen konstruktiv verändert wurde;
- Lüftungskanäle sind mit Verarbeitungsprodukten verstopft;
- das Produkt ohne die im Bausatz enthaltene Schutzunterlage (Schutzabdeckungen, Stoßfänger usw.) betrieben wurde, die der Sicherheit des Arbeiters dient und das Eindringen des verarbeiteten Materials in die Mitte des Produkts verhindert;
- das Produkt mit einem nicht vorgesehenen oder stumpfen Schneidgerät, nicht vorgesehenen Düsen oder Zusatzgeräten betrieben wurde;
- Fehlfunktionen des Produkts infolge des vorzeitigen Austauschs von schnell verschleißenden Verschleißteilen, z. B. Bürsten, Filtern, Fett, Riemen usw.;
- normale Abnutzung der Werkzeuge als Folge des Langzeitgebrauchs (selbst Abnutzung von Teilen ohne Fabrikationsfehler berechtigt nicht zum Ersatz im Rahmen der Garantie);
- Fehlfunktionen, die durch herstellerunabhängige Ursachen wie Spannungseinbrüche, Naturereignisse, Naturkatastrophen verursacht wurden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Ausstattung des Werkzeugs, Verbrauchsmaterialien, Batterien und Materialien (z. B. Bohrfutter, Muttern für Schleif- und Trennscheiben, Spannzangen, Bohrer, Sägeblätter, Fräser usw.).

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schmiermittel, Gummistoßdämpfer und -dichtungen, Luft- und Ölfilter, Bürsten, Antriebsriemen, die zusammenfassend als «Elemente, die sich schnell abnutzen» bezeichnet werden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Arbeiten wie Einstell-, Reinigungs- und sonstige Wartungsarbeiten am Gerät.

Garantieleistungen

Um den Garantieservice durchzuführen, ist es notwendig, sich an die Verkaufsstelle oder das nächstgelegene Servicecenter zu wenden. Bei der Rücksendung des Werkzeugs an das Service-Center müssen Sie das Werkzeug in gereinigtem Zustand mit einem Hinweis auf den Mangel, in der Originalverpackung, mit Gebrauchsanweisung, mit ausgefüllter Garantiekarte, sowie Kaufbeleg oder ein Dokument, das es ersetzt und das Kaufdatum des Werkzeugs bestätigt.

Wenn nach Überprüfung der Fehlfunktion festgestellt wird, dass diese Fehlfunktion durch das Verschulden des Herstellers verursacht wurde, wird eine Garantieleistung durchgeführt. Für den Fall, dass die Fehlfunktion auf ein Verschulden des Benutzers zurückzuführen ist, gehen die Kosten für die Reparatur des Werkzeugs zu Lasten des Benutzers.

Befolgen Sie die Regeln für eine sichere und effektive Verwendung, die in der Bedienungsanleitung des Produkts beschrieben sind.

MAINTENANCE AND SERVICE

WARNUNG! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch ein spezielles Kabel oder einen Satz ersetzt werden, der vom Hersteller oder Kundendienst erhältlich ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden.

Wartung und Reinigung:

1. Ziehen Sie vor allen Arbeiten mit dem LötKolben den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Für hochwertiges und sicheres Arbeiten halten Sie den LötKolben sauber.
3. Es ist notwendig, die Lötspitze zu ersetzen:
 - Lösen Sie die Befestigungsschraube am Heizelement;
 - Ersetzen Sie die Lötspitze durch eine neue;
 - Schraube festziehen und damit die Lötspitze auf dem LötKolben fixieren.

Lager- und Transportbedingungen

Das Produkt kann mit allen Arten von gedeckten Transportmitteln gemäß den für jede Transportart geltenden Transportvorschriften transportiert werden. LötKolben müssen in werkseitiger Einzelverpackung transportiert werden. Die Lagerung sollte in vor atmosphärischen Niederschlägen geschützten Räumen bei einer Temperatur von -25°C bis +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80% und in Abwesenheit von korrosiv wirkenden Stoffen erfolgen. LötKolben sind potenziell gefährliche Produkte, bei deren Verwendung die in diesem Handbuch angegebenen Regeln befolgt werden müssen.

Nutzung

LötKolben, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

WARNUNG! Entsorgen Sie LötKolben nicht im Hausmüll!



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen ausgediente Elektrogeräte getrennt abgegeben und umweltgerecht entsorgt werden.

Hergestellt in Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Dorf, Stadt Zhouxiang, Zhejiang, VR China.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA POŻAROWEGO I UŻYTKOWANIA

- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją i stosować się do jej wymagań i zaleceń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby uniemożliwić zabawę urządzeniem.
- Podejmuj pracę w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Konieczne jest uważne monitorowanie wykonywanej operacji. Zabrania się pracy w stanie zmęczenia, po zażyciu leków, pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Dzieci, zwierzęta i osoby postronne nie mogą przebywać w miejscu pracy.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. Pamiętaj o założeniu odzieży ochronnej, okularów ochronnych i respiratora.
- Zabrania się instalowania i użytkowania urządzenia w miejscach o zwiększonym zagrożeniu pożarowym (w pobliżu powierzchni drewnianych, ścian pokrytych tapetą lub innymi łatwopalnymi wykładzinami itp.) - w niesprzyjających warunkach może to spowodować pożar.
- Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podczas procesu lutowania mogą wydzielać się szkodliwe substancje.
- Zabrania się używania lutownicy w warunkach dużej wilgotności oraz w atmosferze wybuchowych i żrących gazów, łatwopalnych cieczy lub pyłów. Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.
- Zabrania się używania lutownicy ze ściśniętym lub uszkodzonym grotem.
- Zabrania się dotykania gorącym żądłem izolacji przewodów elektrycznych.
- Nie lutować elementów pod napięciem!
- Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, baterie i lodówki.
- Zabrania się naprawiania uszkodzonego przewodu elektrycznego narzędzia. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy. Przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi pasować do gniazda sieciowego. Nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj żadnych adapterów do podłączania wtyczki do gniazdka.
- Nie przeciążaj przewodu zasilającego. Nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia, podłączania lub odłączania wtyczki od gniazda sieciowego. Unikaj kontaktu przewodu zasilającego z ciepłymi przedmiotami, smarem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów i przenoszenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- W przypadku pracy poza terenem zamkniętym należy stosować przedłużacze przystosowane do pracy poza terenem zamkniętym.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Przed opuszczeniem miejsca pracy wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazda i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Zabrania się zmian konstrukcyjnych urządzenia oraz jego wyposażenia zastępczego. Zabrania się dokonywania zmian w częściach plombowanych przez producenta lub jego przedstawiciela.
- W przypadku pożaru należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda, wezwać straż pożarną i przed przybyciem strażaków podjąć odpowiednie działania w celu ugaszenia pożaru.

OPIS PRODUKTU I OPAKOWANIE

Lutownica elektryczna przeznaczona jest do podgrzewania części, topnika, topienia lutu i nanoszenia go na miejsce styku. Lutownica służy do montażu elementów elektronicznych na płytce (do lutownic o mocy do 40W), lutowania przewodów miedzianych, rozlutowywania i cynowania. Lutownice są przystosowane do napięcia 230V ~ 50Hz.

Specyfikacja techniczna:

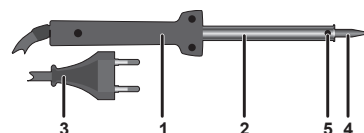
Model	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Moc	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym	I	I	I	I	I
Średnica elementu grzejnego	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Średnica końcówki	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Temperatura końcówki	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Długość przewodu	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Kompozycja:

- Uchwyt żaroodporny
- Element grzejny
- Przewód zasilający i wtyczka (typ połączenia Y)
- Końcówka (żądło)
- Śruba mocująca

Kompletny zestaw:

- Lutownica - 1 szt.
- Stojak metalowy - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Opakowanie - 1 szt.



OPERACJA

1. Przygotowanie:

Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić, czy któryś z elementów urządzenia (obudowa, przewód zasilający i wtyczka) nie jest uszkodzony oraz czy w częściach ruchomych występują prawidłowe połączenia i luzy. W przypadku wykrycia uszkodzenia zabrania się dalszej pracy!

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że parametry sieci elektrycznej odpowiadają danym na tabliczce znamionowej.

Przed przystąpieniem do lutowania należy oczyścić elementy metalowe oraz grot lutownicy z zabrudzeń.

Jeśli końcówka jest przepalona, należy ją wymienić na nową. Wszelkie czynności związane z wymianą końcówki należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu urządzenia. Wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.

2. Lutowanie:

Lutowanie powinien wykonywać osoba dorosła, która zapoznała się z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy podczas prac lutowniczych.

Do lutowania potrzebujemy lutownicy, lutu, topnika i podstawki.

- Umieść stojak na poziomej, stabilnej powierzchni. Lutownicę należy ustawić na podstawie z dala od przedmiotów/powierzchni, które mogłyby zostać uszkodzone przez nagrzaną końcówkę.
- Podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego 230V ~ 50Hz. Lutownica włączy się automatycznie. Końcówka lutownicy jest podgrzewana natychmiast po podłączeniu lutownicy do sieci elektrycznej.

OSTRZEŻENIE! Przy pierwszym włączeniu lutownicy może dojść do odparowania smaru pozostałego po produkcji. Nie stanowi zagrożenia ani dla człowieka, ani dla lutownicy.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy pozwolić końcówce rozgrzać się do temperatury roboczej przez 3-5 minut.

Jako topnik stosuje się specjalny kwas lutowniczy lub kalafonij. Kwasu używa się do lutowania żelaza, mosiądzu lub miedzi, a kalafonii do prac elektroinstalacyjnych. Po lutowaniu kwasem dokładnie przemyj szwy, usuń wszystkie jego pozostałości, a następnie nasmaruj złącze olejem lub innym smarem, inaczej zniszczy złącze.

- Gdy temperatura jest wystarczająca, zanurz końcówkę w topniku. Docisnij końcówkę lutownicy do lutu. Jeśli lut się stopi, możesz rozpocząć lutowanie.

- Podgrzej grot punktu lutowniczy (**Rys. 1**) i dodaj lut (**Rys. 2**). Usuń lut, gdy tylko zacznie toczyć się po powierzchni części (**Rys. 3**).

- Pozostaw lut do ostygnięcia w miejscu lutowania.

Po lutowaniu usuń lut i lutownicę.

OSTRZEŻENIE! Podczas lutowania należy zachować ostrożność, gdy lutownica jest bardzo gorąca, aby nie uszkodzić lutowanych elementów. Nie chłodzić końcówki lutowniczej wodą. Po wyjęciu wtyczki z gniazdka pozwól lutownicy naturalnie ostygnąć. Nie używaj pilnika ani papieru ściernego do czyszczenia końcówki, aby uniknąć uszkodzenia. Nie przykładaj obciążeń udarowych do narzędzia lutowniczego. Po zakończeniu pracy zaleca się przetarcie żądla specjalnym materiałem na bazie celulozy i pokrycie świeżym lutem. Zapobiegnie to utlenianiu powierzchni żądła.

WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty sprzedaży, jeżeli dołączony jest dokument sprzedaży z datownikiem oraz prawidłowo wypełniona Karta Gwarancyjna i podpis Kupującego na przyjęciu warunków gwarancji. W przypadku niespełnienia tych warunków reklamacje dotyczące jakości produktu nie będą uwzględniane. W okresie gwarancyjnym właściciel ma prawo do bezpłatnej naprawy produktu, jeśli ulegnie on awarii z powodu wad produkcyjnych lub materiałowych.

Utrata prawa do naprawy gwarancyjnej następuje w następujących przypadkach:

- obecność poprawek, nieczytelnych zapisów w Karcie Gwarancyjnej;
- etykieta identyfikacyjna na produkcie jest usunięta lub uszkodzona;
- wadliwego działania produktu spowodowanego uszkodzeniem podczas transportu, niewłaściwym przechowywaniem, nieostrożnym użytkowaniem, niewłaściwą pielęgnacją;
- występowanie zewnętrznych uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, wgniecenia i przetarcia korpusu, plastikowe obudowy ochronne), a także uszkodzeń mechanicznych ograniczników przekładni, przełączników trybów pracy;
- produkt posiada nadmierne zanieczyszczenia, zarówno wewnętrzne jak i zewnętrzne, zardzewiały, wewnątrz produktu znajdują się ciała obce, owady, płyny, resztki materiałów budowlanych, ścierniwa, opiłki metalowe i inne itp.;
- warunki gwarancji nie przewidują instalacji i regulacji produktu w domu właściciela;
- zobowiązania gwarancyjne dotyczą wyłącznie usterek wykrytych w okresie gwarancyjnym, a spowodowanych wadami produkcyjnymi, technologicznymi i konstrukcyjnymi, tj. powstałymi z winy producenta;
- nieprzestrzegania przez użytkownika instrukcji użytkowania;
- praca w niekorzystnych dla produktu wpływach atmosferycznych i zewnętrznych, takich jak deszcz, śnieg, wysoka wilgotność, ogrzewanie, agresywne środowisko, niezgodność parametrów sieci elektrycznej z wymaganiami instrukcji obsługi;
- stosowanie akcesoriów i części zamiennych, które nie są zalecane lub zatwierdzone przez producenta;
- za usterki powstałe w wyniku przeciążenia produktu. Bezwarunkowe oznaki przeciążenia obejmują odkształcenie lub stopienie plastiku i elementów produktu; ciemnienie lub zwęglenie izolacji przewodów;
- praca narzędzia nie została zatrzymana po wykryciu usterki i była kontynuowana;
- uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki spowodowane wielokrotnym zginaniem, uszkodzeniami mechanicznymi lub podłączeniem do gniazdka o złym styku;
- podczas ciągłej pracy przez ponad 5 minut (o ile instrukcja obsługi produktu nie stanowi inaczej);
- produkt został poddany naprawie gwarancyjnej po próbach samodzielnej naprawy i/lub nasmarowania produktu w okresie gwarancyjnym, jeżeli nie jest to przewidziane w instrukcji obsługi (ślady otwarcia narzędzia, wyłamane gniazda śrub, zamontowana głowica przekładni błędnie itp.);
- produkt został poddany zmianom konstrukcyjnym przez osoby nieupoważnione;
- kanały wentylacyjne są zatkane produktami przetwarzania;
- produkt był eksploatowany bez dołączonej do zestawu podstawy ochronnej (osłon ochronnych, odbojników itp.), która służy bezpieczeństwu pracownika i zapobiega przedostawaniu się obrabianego materiału do środka produktu;
- produkt był używany z niezamierzonym lub tępym narzędziem tnącym, niezamierzonymi dyszami lub dodatkowymi urządzeniami;
- wadliwe działanie produktu nastąpiło w wyniku przedwczesnej wymiany szybko zużywających się części eksploatacyjnych, np. szczotek, filtrów, smaru, pasków itp.;
- występuje normalne zużycie narzędzi w wyniku długotrwałego użytkowania (nawet zużycie części przy braku wad fabrycznych nie uprawnia do ich wymiany w ramach gwarancji);
- awarii spowodowanych przyczynami niezależnymi od producenta, takimi jak spadki napięcia, zjawiska naturalne, klęski żywiołowe.

Gwarancja nie obejmuje wyposażenia narzędzia, materiałów eksploatacyjnych, akumulatorów i materiałów (np. uchwytów wiertarskich, nakrętek do tarcz ściernych i tnących, tulei zaciskowych, wiertel, tarcz pił, przecinaków itp.).

Gwarancja nie obejmuje smarów, gumowych amortyzatorów i uszczelnień, filtrów powietrza i oleju, szczotek, pasków napędowych, które łącznie nazywane są «elementami szybko się zużywającymi».

Gwarancja nie obejmuje takich prac jak regulacja, czyszczenie i inne prace konserwacyjne na narzędziu.

Usługa gwarancyjna

W celu realizacji serwisu gwarancyjnego konieczny jest kontakt z punktem sprzedaży lub najbliższym serwisem. Zwracając narzędzie do serwisu należy dostarczyć narzędzie w stanie czystym ze wskazaniem wady, w oryginalnym opakowaniu, z instrukcją obsługi, z wypełnioną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu lub dokument, który go zastępuje, potwierdzający datę zakupu narzędzia.

Jeżeli po sprawdzeniu usterki zostanie ustalone, że przyczyną usterki była wina producenta, zostanie przeprowadzony serwis gwarancyjny. W przypadku, gdy awaria nastąpiła z winy użytkownika, koszt naprawy narzędzia ponosi użytkownik.

Przestrzegaj zasad bezpiecznego i efektywnego użytkowania opisanych w instrukcji obsługi produktu.

KONSERWACJA I SERWIS

OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw otrzymany od producenta lub centrum serwisowego. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowany personel.

Konserwacja i czyszczenie:

- Przed przystąpieniem do wszelkich prac z lutownicą należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Aby praca była wysokiej jakości i bezpieczna, utrzymuj lutownicę w czystości.
- Konieczna jest wymiana grotu lutowniczego:
 - Odkręć śrubę mocującą element grzejny;
 - Wymień grot lutowniczy na nowy;
 - Dokręć śrubę, mocując w ten sposób grot lutowniczy na lutownicy.

Warunki przechowywania i transport

Produkt może być przewożony wszystkimi rodzajami transportu krytego zgodnie z zasadami transportu obowiązującymi dla każdego rodzaju transportu. Lutownice muszą być transportowane w indywidualnych opakowaniach fabrycznych. Przechowywanie powinno odbywać się w pomieszczeniach chronionych przed opadami atmosferycznymi w temperaturze od -25°C do +40°C i wilgotności względnej nie większej niż 80% i braku substancji żrących. Lutownice są produktami potencjalnie niebezpiecznymi, przy użyciu których należy przestrzegać zasad podanych w niniejszej instrukcji.

Wykorzystanie

Lutownice, akcesoria i opakowania należy oddać do ekologicznego recyklingu.

OSTRZEŻENIE! Nie wyrzuć kolby lutowniczej razem z odpadami domowymi!



Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej przekształcenia w ustawodawstwie krajowym, zużyte urządzenia elektryczne należy oddać oddzielnie i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wyprodukowano w Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Wioska, miasto Zhoushi, Zhejiang, ChRL.

OBECNÁ PRAVIDLA POŽÁRNÍ BEZPEČNOSTI A POUŽÍVÁNÍ

- Před zahájením provozu tohoto zařízení si pečlivě přečtěte návod a dodržujte jeho požadavky a doporučení.
- Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud na ně nebude dohlíženo nebo na ně nebude dán dohled nebo pokyny týkající se používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zabránilo hraní si se zařízením.
- Začněte pracovat v dobré fyzické a psychické kondici. Je nutné pečlivě sledovat prováděnou operaci. Je zakázáno pracovat při únavě, po požití léků, pod vlivem alkoholu nebo drog. Dětem, zvířatům a cizím osobám je zakázán pobyt na pracovišti.
- Měly by se používat osobní ochranné pomůcky. Nezapomeňte nosit ochranný oděv, ochranné brýle a respirátor.
- Zařízení je zakázáno instalovat a používat v místech se zvýšeným nebezpečím požáru (v blízkosti dřevěných povrchů, stěn pokrytých tapetami nebo jinými hořlavými krytinami apod.) - za nepříznivých podmínek může dojít k požáru.
- Pracujte v dobře větrané místnosti. Během procesu pájení se mohou uvolňovat škodlivé látky.
- Je zakázáno používat páječku v podmínkách vysoké vlhkosti a v atmosféře výbušných a korozivních plynů, hořlavých kapalin nebo prachu. Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené.
- Je zakázáno používat páječku se stlačeným nebo poškozeným hrotem.
- Je zakázáno dotýkat se izolace elektrických vodičů horkým bodnutím.
- Nepájete živé prvky!
- Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, baterie a chladničky.
- Je zakázáno opravovat poškozený elektrický kabel nářadí. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za nový. Napájecí kabel může vyměnit pouze osoba s příslušnou kvalifikací.
- Zástrčka napájecího kabelu musí pasovat do síťové zásuvky. Neupravujte zástrčku. K připojení zástrčky do zásuvky nepoužívejte žádné adaptéry.
- Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabráňte kontaktu napájecího kabelu s horkými předměty, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými částmi.
- Před nastavováním, výměnou příslušenství a přemístováním zařízení vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- V případě práce mimo uzavřené prostory by měly být použity prodlužovací kabely přizpůsobené pro práci mimo uzavřené prostory.
- Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Před opuštěním pracoviště vypněte zařízení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až zařízení zcela vychladne.
- Je zakázáno měnit konstrukci zařízení a jeho náhradního vybavení. Je zakázáno provádět změny na dílech zaplombovaných výrobcem nebo jeho zástupcem.
- V případě požáru ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky, volejte hasiče a před příjezdem hasičů proveďte vhodná opatření k uhašení požáru.

POPIS PRODUKTU A BALENÍ

Elektrická páječka je určena pro ohřev dílů, tavidla, tavení pájky a její nanášení na místo kontaktu. Páječka slouží k montáži elektronických součástek na desku (pro pájky s výkonem do 40W), pájení měděných vodičů, odpájení a cinování. Páječky jsou určeny pro 230V ~ 50Hz.

Technické specifikace:

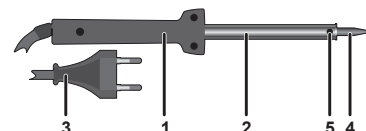
Modelka	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Napájení	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem	I	I	I	I	I
Průměr topného tělesa	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Průměr hrotu	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Teplota hrotu	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Délka šňůry	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Složení:

- Tepelně odolná rukojeť
- Topné těleso
- Napájecí kabel a zástrčka (typ připojení Y)
- Tip (bodnutí)
- Upevňovací šroub

Kompletní set:

- Páječka - 1 ks.
- Kovový stojan - 1 ks.
- Návod k obsluze - 1 ks.
- Balení - 1 ks.



ÚKON

1. Příprava:

Před zahájením práce byste měli zkontrolovat, zda některý prvek zařízení (pouzdro, síťový kabel a zástrčka) není poškozen a zda jsou v pohyblivých částech správně spoje a vůle. Při zjištění poškození je zakázáno pokračovat v práci!

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že parametry elektrické sítě odpovídají údajům na výkonovém štítku.

Před pájením je nutné očistit kovové prvky a hrot pájčky od nečistot.

Pokud je hrot spálený, měl by být nahrazen novým. Všechny postupy související s výměnou hrotu by měly být prováděny s vypnutým napájením zařízení. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

2. Pájení:

Pájení by měla provádět dospělá osoba, která je obeznámena s pravidly bezpečnosti práce a hygieny při pájecích pracích.

K pájení potřebujeme páječku, pájku, tavidlo a stojánek.

- Umístěte stojan na vodorovnou stabilní plochu. Pájka by měla být umístěna na stojanu mimo předměty/povrchy, které by se mohly poškodit zahřátým hrotem.
- Připojte napájecí kabel do 230V ~ 50Hz AC zásuvky. Pájka se automaticky zapne. Hrot pájčky se zahřeje ihned po připojení pájčky do elektrické sítě.

VAROVÁNÍ! Při prvním zapnutí pájčky může dojít k odpaření maziva zbylého po výrobě. Nepředstavuje nebezpečí ani pro člověka, ani pro páječku.

VAROVÁNÍ! Před použitím nechte hrot zahřát na provozní teplotu po dobu 3-5 minut.

Jako tavidlo se používá speciální pájecí kyselina nebo kalafuna. Kyselina se používá na pájení železa, mosazi nebo mědi, kalafuna zase na elektroinstalační práce. Po pájení kyselinou důkladně omyjte švy, odstraňte všechny jeho zbytky a poté spoj namažte olejem nebo jiným mazivem, jinak spoj zničí.

- Když je teplota dostatečná, ponořte špičku do tavidla. Přitlačte hrot pájčky proti pájce. Pokud se pájka roztaví, můžete začít pájet.
- Zahřejte pájecí bod s hrotem (**Obr. 1**) a přidejte pájku (**Obr. 2**). Odstraňte pájku, jakmile se začne válet po povrchu součásti (**Obr. 3**).
- Nechte pájku vychladnout v místě pájení.

Po pájení odstraňte pájku a páječku.

VAROVÁNÍ! Budte opatrní při pájení, když je páječka velmi horká, aby nedošlo k poškození pájených součástek.

Neochlazujte pájecí hrot vodou. Po vytáhnutí zástrčky ze zásuvky nechte páječku přirozeně vychladnout. K čištění hrotu nepoužívejte pilník ani brusný papír, aby nedošlo k poškození. Na pájecí nástroj nevystavujte rázová zatížení.

Po dokončení práce se doporučuje otřít žihadlo speciálním materiálem na bázi celulózy a překrýt čerstvou pájkou. Zabráňte tak oxidaci povrchu žihadla.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je 12 měsíců od data prodeje, je-li k dispozici prodejní doklad s razítkem data, dále správně vyplněný Záruční list a podpis kupujícího o přijetí záručních podmínek. Při nesplnění těchto podmínek nebudou reklamace na kvalitu produktu akceptovány. Během záruční doby má vlastník právo na bezplatnou opravu výrobku, pokud selže z důvodu výrobních nebo materiálových vad.

Nárok na záruční opravu zaniká v následujících případech:

- přítomnost oprav, nečitelné záznamy v záručním listě;
- identifikační štítek na výrobku je odstraněn nebo poškozen;
- poruchy výrobku způsobené poškozením během přepravy, nesprávným skladováním, neopatrným používáním, špatnou péčí;
- přítomnost mechanického vnějšího poškození (praskliny, promáčkliny a oděry těla, plastové ochranné kryty), jakož i mechanické poškození dorazů převodů, přepínačů provozních režimů;
- výrobek má nadměrné znečištění, vnitřní i vnější, rezavé, uvnitř výrobku jsou cizí látky, hmyz, kapalina, zbytky stavebních materiálů, abraziva, kovové a jiné hobliny atd.;
- záruční podmínky nepočítají s instalací a seřizením výrobku u majitele doma;
- záruční povinnosti se vztahují pouze na poruchy zjištěné v záruční době a způsobené výrobními, technologickými a konstrukčními vadami, tedy zaviněnými výrobní společností;
- nedodržení návodu k použití uživatelem;
- práce v nepříznivých atmosférických a vnějších vlivech na výrobek, jako je déšť, sníh, vysoká vlhkost, topení, agresivní prostředí, nesoulad parametrů elektrické sítě s požadavky návodu k obsluze;
- používání příslušenství a náhradních dílů, které nejsou doporučeny nebo schváleny výrobcem;
- na poruchy, ke kterým došlo v důsledku přetížení produktu. Mezi bezpodmínečné známky přetížení patří deformace nebo roztavení plastu a součástí výrobku; ztmavnutí nebo zuhelnatění izolace drátu;
- provoz nářadí nebyl zastaven poté, co byla zjištěna závada a pokračovala;
- poškození napájecího kabelu nebo zástrčky způsobené opakovaným ohýbáním, mechanickým poškozením nebo připojením do zásuvky se špatným kontaktem;
- při nepřetržitém provozu po dobu delší než 5 minut (pokud není v návodu k obsluze výrobku stanoveno jinak);
- výrobek prošel záruční opravou po pokusech o samostatnou opravu a/nebo promazání výrobku v záruční době, pokud to není stanoveno v návodu k obsluze (stopy po otevření nástroje, zlomené drážky pro šrouby, namontovaná hlava převodovky nesprávně atd.);
- výrobek byl podroben konstrukčním změnám neoprávněnými osobami;
- ventilační kanály jsou ucpané zpracovatelskými produkty;
- výrobek byl provozován bez ochranného podkladu obsaženého v soupravě (ochranné kryty, nárazníky apod.), který slouží pro bezpečnost pracovníka a zabráňuje pronikání zpracovávaného materiálu do středu výrobku;
- výrobek byl provozován s neúmyslným nebo tupým řezacím zařízením, nezamýšlenými tryskami nebo přídavnými zařízeními;
- poruchy výrobku vznikly v důsledku předčasné výměny rychle se opotřebitelných spotřebních dílů, např. kartáčů, filtrů, maziv, řemenů atd.;
- dochází k běžnému opotřebení nástrojů v důsledku dlouhodobého používání (ani opotřebení dílů při absenci továrních vad neopravňuje k jejich výměně v rámci záruky);
- poruchy způsobené příčinami nezávislými na výrobci, jako jsou poklesy napětí, přírodní jevy, přírodní katastrofy.

Záruka se nevztahuje na vybavení nářadí, spotřební materiál, baterie a materiál (například sklíčidla vrtáků, matice pro brusné a řezné kotouče, kleštiny, vrtáky, pilové kotouče, frézy atd.).

Záruka se nevztahuje na maziva, pryžové tlumiče a těsnění, vzduchové a olejové filtry, kartáče, hnací řemeny, kterým se souhrnně říká «prvky, které se rychle opotřebovávají».

Záruka se nevztahuje na takové druhy prací, jako je seřizování, čištění a jiné údržbářské práce na nářadí.

Záruční servis

Pro provedení záručního servisu je nutné kontaktovat prodejní místo nebo nejbližší servisní středisko. Při vrácení nářadí do servisního střediska musíte nářadí dodat v čisté podobě s označením závady, v originálním obalu, s návodem k použití, s vyplněným záručním listem, prodejním dokladem nebo dokument, který jej nahrazuje, potvrzující datum zakoupení nástroje.

Pokud se po kontrole poruchy zjistí, že tato porucha byla způsobena chybou výrobce, bude proveden záruční servis. V případě, že k poruše došlo vinou uživatele, náklady na opravu nářadí nese uživatel.

Dodržujte pravidla pro bezpečné a efektivní používání uvedená v návodu k obsluze výrobku.

ÚDRŽBA A SERVIS

VAROVÁNÍ! Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou zakoupenou od výrobce nebo servisního střediska. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko nebo podobně kvalifikovaný personál.

Údržba a čištění:

1. Před každou prací s páječkou vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Pro kvalitní a bezpečnou práci udržujte páječku čistou.
3. Je nutné vyměnit pájecí hrot:
 - Vyšroubujte upevňovací šroub na topném tělese;
 - Vyměňte pájecí hrot za nový;
 - Utáhněte šroub a tím upevněte pájecí hrot na páječce.

Podmínky skladování a přepravy

Výrobek lze přepravovat všemi druhy krytých přeprav v souladu s přepravními pravidly platnými pro jednotlivé druhy přepravy. Páječky musí být přepravovány v individuálním továrním balení. Skladování by mělo být prováděno v místnostech chráněných před atmosférickými srážkami při teplotě od -25°C do +40°C a relativní vlhkosti ne více než 80% a nepřítomnosti korozivních látek. Páječky jsou potenciálně nebezpečné produkty, při jejichž používání je nutné dodržovat pravidla uvedená v tomto návodu.

Využití

Páječky, příslušenství a obaly je nutné předat k ekologické recyklaci.

VAROVÁNÍ! Páječky nevyhazujte do domovního odpadu!



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o vysloužilých elektrických a elektronických zařízeních a její transformaci v národní legislativě musí být elektrická zařízení, která přestala používat, odevzdána odděleně a ekologicky zlikvidována.

Vyrobena v Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Village, Zhouxiang Town, Zhejiang, PRC.

Ďakujeme, že ste si vybrali produkty značky **MASTERTOOL!**
Vybrali ste si kvalitný výrobok, ktorý vám bude dlho slúžiť pri dodržaní pravidiel jeho používania.

VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ POŽIARNEJ BEZPEČNOSTI A POUŽÍVANIA

1. Pred začatím prevádzky tohto zariadenia si pozorne prečítajte návod a dodržujte jeho požiadavky a odporúčania.
2. Zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabránilo hrianiu so zariadením.
3. Začnite pracovať v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Je potrebné starostlivo sledovať vykonávanú operáciu. Je zakázané pracovať pri únave, po užití liekov, pod vplyvom alkoholu alebo drog. Deti, zvieratá a cudzinci majú zakázaný pobyt na pracovisku.
4. Mali by sa používať osobné ochranné prostriedky. Nezabudnite nosiť ochranný odev, ochranné okuliare a respirátor.
5. Zariadenie je zakázané inštalovať a používať na miestach so zvýšeným nebezpečenstvom požiaru (v blízkosti drevených povrchov, stien pokrytých tapetami alebo inými horľavými krytinami a pod.) - za nepriaznivých podmienok môže dôjsť k požiaru.
6. Pracujte v dobre vetranej miestnosti. Počas procesu spájkovania sa môžu uvoľňovať škodlivé látky.
7. Je zakázané používať spájkovačku v podmienkach vysokej vlhkosti a v atmosfére výbušných a korozívnych plynov, horľavých kvapalín alebo prachu. Pracovisko musí byť čisté a dobre osvetlené.
8. Je zakázané používať spájkovačku so stlačeným alebo poškodeným hrotom.
9. Je zakázané dotýkať sa izolácie elektrických vodičov horúcim žihadlom.
10. Živé prvky nespájajte!
11. Zabráňte kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, batérie a chladničky.
12. Je zakázané opravovať poškodený elektrický kábel náradia. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený za nový. Napájací kábel môže vymeniť iba vhodne kvalifikovaná osoba.
13. Zástrčka napájacieho kábla musí pasovať do sieťovej zásuvky. Neupravujte zástrčku. Na pripojenie zástrčky do zásuvky nepoužívajte žiadne adaptéry.
14. Nepreťažujte napájací kábel. Napájací kábel nepoužívajte na prenášanie, zapájanie alebo odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplými predmetmi, masťou, ostrými hranami a pohyblivými časťami.
15. Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva a premiestňovaním zariadenia vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
16. V prípade práce mimo uzavretých priestorov by sa mali používať predĺžovacie káble prispôbené na prácu mimo uzavretých priestorov.
17. Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Pred opustením pracoviska zariadenie vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým zariadenie úplne nevychladne.
18. Je zakázané meniť konštrukciu zariadenia a jeho náhradné vybavenie. Je zakázané vykonávať zmeny na častiach zapečatených výrobcom alebo jeho zástupcom.
19. V prípade požiaru ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky, zavolajte hasičov a pred príchodom hasičov urobte príslušné opatrenia na uhasenie požiaru.

POPIS PRODUKTU A BALENIE

Elektrická spájkovačka je určená na nahrievanie dielov, taviva, tavenie spájky a nanášanie na miesto kontaktu. Spájkovačka slúži na montáž elektronických súčiastok na dosku (pre spájkovačky s výkonom do 40W), spájkovanie medených vodičov, ods pájkovanie a pocínovanie. Spájkovačky sú určené pre 230V ~ 50Hz.

Technická špecifikácia:

Model	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Moc	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom	I	I	I	I	I
Priemer vykurovacieho telesa	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Priemer hrotu	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Teplota hrotu	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Dĺžka kábla	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

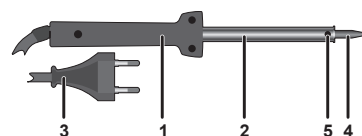
Zloženie:

1. Tepelne odolná rukoväť
2. Vyhrievacie teleso
3. Napájací kábel a zástrčka (typ pripojenia Y)
4. Tip (bodnutie)

5. Upevňovacia skrutka

Celá sada:

1. Spájkovačka - 1 ks.
2. Kovový stojan - 1 ks.
3. Návod na obsluhu - 1 ks.
4. Balenie - 1 ks.



PREVÁDZKA

1. Príprava:

Pred začatím práce by ste mali skontrolovať, či niektorý prvok zariadenia (puzdro, sieťový kábel a zástrčka) nie je poškodený a či sú v pohyblivých častiach správne pripojenia a vôle. Pri zistení poškodenia je zakázané pokračovať v práci!

POZOR! Uistite sa, že parametre elektrickej siete zodpovedajú údajom na typovom štítku.

Pred spájkovaním je potrebné očistiť kovové prvky a hrot spájkovačky od nečistôt.

Ak je hrot vyhorený, mal by byť nahradený novým. Všetky postupy súvisiace s výmenou hrotu by sa mali vykonávať s vypnutým napájaním zariadenia. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

2. Spájkovanie:

Spájkovanie by mala vykonávať dospelá osoba, ktorá je oboznámená s pravidlami bezpečnosti a hygieny práce pri spájkovaní.

Na spájkovanie potrebujeme spájkovačku, spájk, tavidlo a stojan.

- 1) Stojan umiestnite na vodorovný stabilný povrch. Spájkovačka by mala byť umiestnená na stojane mimo predmetov/povrchov, ktoré by mohli byť poškodené zohriatym hrotom.
- 2) Pripojte napájací kábel do 230V ~ 50Hz AC zásuvky. Spájkovačka sa automaticky zapne. Hrot spájkovačky sa zahrieva ihneď po pripojení spájkovačky do elektrickej siete.

POZOR! Pri prvom zapnutí spájkovačky sa môže vypariť mazivo, ktoré zostalo po výrobe. Nepredstavuje nebezpečenstvo ani pre človeka, ani pre spájkovačku.

POZOR! Pred použitím nechajte hrot zohriať na prevádzkovú teplotu po dobu 3-5 minút.

Ako tavidlo sa používa špeciálna spájkovacia kyselina alebo kolofónia. Kyselina sa používa na spájkovanie železa, mosadze alebo medi a kolofónia sa používa na elektroinštalačné práce. Po spájkovaní kyselinou dôkladne umyte švy, odstráňte všetky zvyšky a potom spoj namažte olejom alebo iným mazivom, inak spoj zničí.

- 3) Keď je teplota dostatočná, ponorte hrot do tavidla. Prítlačte hrot spájkovačky proti spájke. Ak sa spájka roztopí, môžete začať spájkovať.
- 4) Zahrejte spájkovací bod s hrotom (**Obr. 1**) a pridajte spájk (**Obr. 2**). Spájk odstráňte hneď, ako sa začne valiť po povrchu súčiastky (**Obr. 3**).
- 5) Nechajte spájk vychladnúť v mieste spájkovania.

Po spájkovaní odstráňte spájk a spájkovačku.

POZOR! Budte opatrní pri spájkovaní, keď je spájkovačka veľmi horúca, aby ste nepoškodili spájkované komponenty. Spájkovací hrot neochladzujte vodou. Po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky nechajte spájkovačku prirodzene vychladnúť. Na čistenie hrotu nepoužívajte pilník ani brusný papier, aby nedošlo k poškodeniu. Na spájkovací nástroj nevystavujte nárazové zaťaženie. Po ukončení práce sa odporúča žihadlo utrieť špeciálnym materiálom na báze celulózy a prikryť čerstvou spájkou. Predídete tak oxidácii povrchu žihadla.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 12 mesiacov od dátumu predaja, ak je k dispozícii predajný doklad s dátumovou pečiatkou, ako aj správne vyplnený Záručný list a podpis kupujúceho o akceptovaní záručných podmienok. Ak tieto podmienky nebudú splnené, reklamácie týkajúce sa kvality produktu nebudú akceptované. Počas záručnej doby má majiteľ právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa pokazi v dôsledku výrobných alebo materiálových chýb.

Nárok na záručnú opravu zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- prítomnosť opráv, nečitateľné záznamy v záručnom liste;
- identifikačný štítok na výrobku je odstránený alebo poškodený;
- poruchy výrobku spôsobené poškodením počas prepravy, nesprávnym skladovaním, neopatrným používaním, nedostatočnou starostlivosťou;
- prítomnosť mechanického vonkajšieho poškodenia (praskliny, preliačiny a odreniny karosérie, plastové ochranné kryty), ako aj mechanické poškodenie dorazov prevodov, prepínačov prevádzkových režimov;
- výrobok má nadmerné vnútorné aj vonkajšie znečistenie, hrdzavý, vo vnútri výrobku sú cudzie látky, hmyz, kvapalina, zvyšky stavebných materiálov, abrazíva, kovové a iné hobliny a pod.;
- záručné podmienky neupravujú inštaláciu a nastavenie výrobku u majiteľa;
- záručné povinnosti sa vzťahujú len na poruchy zistené v záručnej dobe spôsobené výrobnými, technologickými a konštrukčnými chybami, t.j. zavinené výrobou spoločnosťou;
- nedodržavanie návodu na použitie zo strany používateľa;
- práca v nepriaznivých atmosférických a vonkajších vplyvoch na výrobok, ako je dážď, sneh, vysoká vlhkosť, kúrenie, agresívne prostredie, nesúlad parametrov elektrickej siete s požiadavkami návodu na obsluhu;
- používanie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú odporúčané alebo schválené výrobcom;
- na poruchy, ktoré sa vyskytli v dôsledku preťaženia produktu. Medzi bezpodmienečné príznaky preťaženia patrí deformácia alebo roztavenie plastu a komponentov výrobku; stmavnutie alebo zuhoľnatenie izolácie drôtov;
- prevádzka náradia sa po zistení poruchy nezastavila a pokračovala;
- poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky spôsobené opakovaným ohýbaním, mechanickým poškodením alebo pri pripojení do zásuvky so zlým kontaktom;
- počas nepretržitej prevádzky dlhšie ako 5 minút (pokiaľ návod na obsluhu výrobku neuvádza inak);
- výrobok prešiel záručnou opravou po pokusoch o nezávislú opravu a/alebo premazanie výrobku počas záručnej doby, ak to nie je uvedené v návode na obsluhu (stopy po otvorení náradia, zlomené drážky pre skrutky, namontovaná hlavica prevodovky nesprávne atď.);
- výrobok bol podrobený konštrukčným zmenám neoprávnenými osobami;
- ventilačné kanály sú upchaté výrobkami zo spracovania;
- výrobok bol prevádzkovaný bez ochranného podkladu, ktorý je súčasťou súpravy (ochranné kryty, nárazníky a pod.), ktorý slúži pre bezpečnosť pracovníka a zabráňuje prenikaniu spracovávaného materiálu do stredu výrobku;
- výrobok bol prevádzkovaný s neúmyselným alebo tupým rezacím zariadením, neúmyselnými tryskami alebo prídavnými zariadeniami;
- poruchy výrobku vznikli v dôsledku predčasnej výmeny rýchlo sa opotrebovateľných spotrebných dielov, napr. kief, filtrov, mastnoty, remeňov atď.;
- dochádza k bežnému opotrebovaniu nástrojov v dôsledku dlhodobého používania (aj opotrebenie dielov pri absencii výrobných chýb neoprávňuje na ich výmenu v rámci záruky);
- poruchy spôsobené príčinami nezávislými od výrobcu, ako sú poklesy napätia, prírodné javy, prírodné katastrofy.

Záruka sa nevzťahuje na vybavenie náradia, spotrebný materiál, batérie a materiál (napríklad skľučovadlá, matice na brúsne a rezné kotúče, klieštiny, vrtáky, pílové kotúče, frézy a pod.).

Záruka sa nevzťahuje na mazivá, gumené tlmiče a tesnenia, vzduchové a olejové filtre, kefy, hnacie remene, ktoré sa súhrnne nazývajú «prvky, ktoré sa rýchlo opotrebovávajú».

Záruka sa nevzťahuje na také práce, ako sú nastavovanie, čistenie a iné údržbárske práce na náradí.

Záručný servis

Pre vykonanie záručného servisu je potrebné kontaktovať predajné miesto alebo najbližšie servisné stredisko. Pri vrátení náradia do servisu musíte náradie odovzdať v čistom stave s označením závady, v originálnom balení, s návodom na použitie, s vyplneným záručným listom, ako aj dokladom o kúpe resp. dokument, ktorý ho nahrádza, potvrdzujúci dátum zakúpenia nástroja.

Ak sa po kontrole poruchy zistí, že táto porucha bola spôsobená chybou výrobcu, vykoná sa záručný servis. V prípade, že k poruche došlo vinou užívateľa, náklady na opravu náradia znáša užívateľ.

Dodržiavajte pravidlá bezpečného a efektívneho používania uvedené v návode na obsluhu produktu.

ÚDRŽBA A SERVIS

POZOR! Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť nahradený špeciálnym káblom alebo súpravou získanou od výrobcu alebo servisného strediska. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaný personál.

Údržba a čistenie:

1. Pred všetkými prácami so spájkovačkou vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Pre kvalitnú a bezpečnú prácu udržiavajte spájkovačku čistú.
3. Je potrebné vymeniť spájkovací hrot:
 - Odskrutkujte upevňovaciu skrutku na vykurovacom telese;
 - Vymeňte spájkovací hrot za nový;
 - Uťahnite skrutku, čím pripevníte spájkovací hrot na spájkovačku.

Podmienky skladovania a prepravy

Produkt je možné prepravovať všetkými druhmi krytej dopravy v súlade s prepravnými pravidlami platnými pre jednotlivé druhy dopravy. Spájkovačky musia byť prepravované v individuálnom továrenskom balení. Skladovanie by sa malo vykonávať v miestnostiach chránených pred atmosférickými zrážkami pri teplote od -25°C do +40°C a relatívnej vlhkosti maximálne 80% a bez prítomnosti korozívnych aktívnych látok. Spájkovačky sú potenciálne nebezpečné produkty, pri ktorých používaní je potrebné dodržiavať pravidlá uvedené v tomto návode.

Využitie

Spájkovačky, príslušenstvo a obaly je potrebné odovzdať na ekologickú recykláciu.

POZOR! Nevyhadzujte spájkovačky do domového odpadu!



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických zariadeniach a jej transformácii do národnej legislatívy je potrebné elektrické zariadenia, ktorým sa skončilo ich používanie, odovzdať oddelene a zlikvidovať ich ekologicky.

Vyrobené v Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Village, Zhouxiang Town, Zhejiang, PRC.

Köszönjük, hogy a **MASTERTOOL** márka termékeit választotta!
 Ön egy jó minőségű terméket választott, amely hosszú ideig szolgálja Önt, feltéve, hogy betartja a használati szabályokat.

ÁLTALÁNOS TŰZBIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI SZABÁLYOK

1. A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és kövesse a benne foglalt követelményeket és ajánlásokat.
2. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy akiknek nincs tapasztalatuk vagy ismereteik, kivéve, ha egy, az eszköz használatáért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket az eszköz használatára vonatkozóan. biztonság. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
3. Kezdje el a munkát jó fizikai és lelki állapotban. Szükséges gondosan figyelemmel kísérni az elvégzett műveletet. Fáradtan, gyógyszeres kezelés után, alkohol vagy kábítószer hatása alatt dolgozni tilos. Gyermekeknek, állatoknak és kívülállóknak tilos a munkahelyen tartózkodniuk.
4. Személyi biztonsági felszerelést kell használni. Feltétlenül viseljen védőruházatot, védőszemüveget és légzőkészüléket.
5. Tilos a készüléket fokozott tűzveszélyes helyen (fa felületek közelében, tapétával vagy egyéb gyúlékony burkolattal borított falak, stb.) telepíteni és használni - kedvezőtlen körülmények között ez tüzet okozhat.
6. Jól szellőző helyiségben dolgozzon. A forrasztás során káros anyagok szabadulhatnak fel.
7. Tilos a forrasztópáka használata magas páratartalmú körülmények között, valamint robbanásveszélyes és korrozív gázok, gyúlékony folyadékok vagy porok légkörében. A munkahelynek tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie.
8. Összenyomott vagy sérült hegyű forrasztópáka használata tilos.
9. Tilos az elektromos vezetékek szigetelését forró szűrővel megérinteni.
10. Ne forrasztson feszültség alatt álló elemeket!
11. Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, akkumulátorok és hűtőszekrények.
12. A szerszám sérült elektromos vezetékeinek javítása tilos. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni egy újra. A tápkábelt csak megfelelően képzett személy cserélheti ki.
13. A tápkábel csatlakozójának illeszkednie kell a hálózati aljzatba. Ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adaptert a dugónak az aljzathoz való csatlakoztatásához.
14. Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozódugó hordozására, csatlakoztatására vagy a hálózati aljzathoz való kihúzására. Kerülje a tápkábel érintkezését meleg tárgyakkal, zsírral, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel.
15. Beállítás, tartozékok cseréje és a készülék mozgatása előtt ki kell húzni a dugót a hálózati aljzathoz.
16. Zárt helyiségen kívüli munkavégzés esetén a zárt helyiségen kívüli munkához kialakított hosszabbító kábelt kell használni.
17. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket. Mielőtt elhagyná a munkahelyet, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl.
18. A készülék és a csereberendezések kialakításának megváltoztatása tilos. Tilos megváltoztatni a gyártó vagy megbízottja által lepecsételt alkatrészeket.
19. Tűz esetén azonnal húzza ki a dugót a konnektorból, hívja a tűzoltóságot, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket a tűz eloltására a tűzoltók kiérkezése előtt.

TERMÉKLEÍRÁS ÉS CSOMAG

Az elektromos forrasztópáka alkatrészek, folyasztószer melegítésére, forrasztás olvasztására és érintkezési helyre történő felhordására szolgál. A forrasztópáka elektronikai alkatrészek táblára szerelésére (max. 40W teljesítményű forrasztópákákra), rézvezetők forrasztására, kiforrasztásra és ónozásra szolgál. A forrasztópáka 230V ~ 50Hz feszültségre készült.

Műszaki specifikáció:

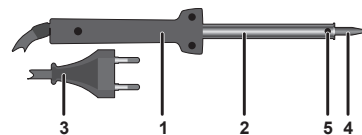
Modell	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Erő	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Áramütés elleni védelem osztálya	I	I	I	I	I
A fűtőelem átmérője	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
A hegy átmérője	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Tip hőmérséklet	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Vezeték hossza	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Fogalmazás:

1. Hőálló fogantyú
2. Fűtőelem
3. Tápkábel és csatlakozó (Y csatlakozási típus)
4. Típp (csipés)
5. Rögzítő csavar

Teljes készlet:

1. Forrasztópáka - 1 db.
2. Fém állvány - 1 db.
3. Használati útmutató - 1 db.
4. Csomagolás - 1 db.



MŰVELET

1. Előkészítés:

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék bármilyen eleme (tok, hálózati kábel és csatlakozó) nem sérült-e, és hogy a mozgó alkatrészek között megfelelő csatlakozások és hézagok vannak-e. Sérülések észlelése esetén a munka folytatása tilos!

FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat paraméterei megfelelnek az adattáblán szereplő adatoknak.

A forrasztás előtt meg kell tisztítani a fémeket és a forrasztópáka hegyét a szennyeződésektől.

Ha a hegy kiegészített, ki kell cserélni egy újra. A hegy cseréjével kapcsolatos minden eljárást kikapcsolt készülék tápellátása mellett kell végrehajtani. Húzza ki a dugót a konnektorból.

2. Forrasztás:

A forrasztást olyan felnőtt végezheti, aki ismeri a forrasztási munkák során a munkavédelmi és higiéniai szabályokat.

A forrasztáshoz forrasztópákára, forrasztóanyagra, fűtőszere és állványra van szükségünk.

- 1) Helyezze az állványt vízszintes, stabil felületre. A forrasztópákát állványra kell helyezni, távol azoktól a tárgyaktól/felületektől, amelyeket a felhevült hegy károsíthat.
- 2) Csatlakoztassa a tápkábelt egy 230V ~ 50Hz-es váltakozó áramú aljzathoz. A forrasztópáka automatikusan bekapcsol. A forrasztópáka hegye azonnal felmelegszik a forrasztópáka elektromos hálózatra történő csatlakoztatása után.

FIGYELEM! A forrasztópáka első bekapcsolásakor a gyártás után visszamaradt kenőanyag elpárologhat. Nem jelent veszélyt sem emberre, sem forrasztópákára.

FIGYELEM! Használat előtt hagyja a hegyet 3-5 percig üzemi hőmérsékletre melegedni.

Folyasztószerként speciális forrasztósavat vagy gyantát használnak. A savat forrasztópáka, sárgaréz vagy réz, a gyantát pedig villanyszerelési munkákhoz használják. Savas forrasztás után alaposan mossa le a varratokat, távolítsa el az összes maradékot, majd kenje be a kötést olajjal vagy más kenőanyaggal, különben tönkreteszi a kötést.

- 3) Amikor a hőmérséklet megfelelő, mártsa a hegyét a folyósítóba. Nyomja a forrasztópáka hegyét a forrasztóanyaghoz. Ha a forrasztóanyag megolvad, elkezdheti a forrasztást.
- 4) Melegítse fel a forrasztási pontot a hegygel (1. **Ábra**), és adjon hozzá forrasztóanyagot (2. **Ábra**). Távolítsa el a forrasztóanyagot, amint az elkezd gördülni az alkatrész felületén (3. **Ábra**).
- 5) Hagyja kihűlni a forrasztóanyagot a forrasztási helyen.

A forrasztás után távolítsa el a forrasztóanyagot és a forrasztópákát.

FIGYELEM! Legyen óvatos forrasztás közben, amikor a forrasztópáka nagyon forró, hogy ne sértse meg a forrasztott alkatrészeket. Ne hűtse le vízzel a forrasztócsúcsot. Miután kihúzta a dugót a konnektorból, hagyja természetes módon lehűlni a forrasztópákát. A sérülés elkerülése érdekében ne használjon reszelőt vagy csiszolópapírt a hegy tisztításához. Ne fejtse in ki lökésterhelést a forrasztószerszáma. A munka befejezése után ajánlatos a szűrőt speciális cellulóz alapú anyaggal áttörölni, és friss forrasztóanyaggal lefedni. Ez megakadályozza a csípés felületének oxidációját.

GARANCIA FELTÉTELEK

A jótállási idő az eladástól számított 12 hónap, amennyiben rendelkezésre áll dátumbélyegzővel ellátott adásvételi bizonylat, valamint megfelelően kitöltött Jótállási jegy és a Vevő aláírása a jótállási feltételek elfogadásáról. Ha ezek a feltételek nem teljesülnek, a termék minőségére vonatkozó reklamációkat nem fogadunk el. A jótállási idő alatt a tulajdonosnak joga van a terméket ingyenesen megjavítani, ha az gyártási vagy anyaghiba miatt meghibásodik.

A garanciális javításhoz való jog a következő esetekben megszűnik:

- javítások, olvashatatlan bejegyzések jelenléte a jótállási jegyen;
- a termék azonosító címkejét eltávolították vagy megsérültek;
- szállítási sérülés, nem megfelelő tárolás, gondatlan használat, nem megfelelő gondozás okozta termékhibák;
- mechanikai külső sérülések jelenléte (repedések, horpadások és kopások a karosszérián, műanyag védőburkolatok), valamint a fogaskerék-ütközők, üzemmód-kapcsolók mechanikai sérülései;
- a termék külsőleg és belsőleg is túlzottan szennyezett, rozsdás, a termék belsejében idegen anyagok, rovarok, folyadék, építőanyag-maradványok, csiszolóanyagok, fém- és egyéb forgácsok stb.
- a garancia feltételei nem írják elő a termék tulajdonos otthonában történő beszerelését és beállítását;
- a jótállási kötelezettség csak a szavatossági idő alatt észlelt, gyártási, technológiai és szerkezeti hibából, azaz a gyártó cég hibájából eredő meghibásodásokra vonatkozik;
- ha a felhasználó nem tartja be a használati utasítást;
- munkavégzés a termékre gyakorolt kedvezőtlen légköri és külső hatások mellett, mint például eső, hó, magas páratartalom, fűtés, agresszív környezet, az elektromos hálózat paramétereinek összeegyeztethetlensége a használati utasítás előírásaival;
- a gyártó által nem ajánlott vagy jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használata;
- a termék túlterheléséből eredő meghibásodásokra. A túlterhelés feltétlen jelei közé tartozik a műanyag és a termék alkatrészeinek deformációja vagy megolvadása; a huzalszigetelés sötétedése vagy elszíneződése;
- a szerszám működését a hiba észlelése után nem állították le és folytatták;
- a tápkábel vagy a dugó sérülése, amelyet ismételt hajlítás, mechanikai sérülés vagy rossz érintkező aljzathoz csatlakoztatott;
- 5 perccel meghaladó folyamatos működés közben (hacsak a termék használati utasítása másként nem rendelkezik);
- a termék garanciális javításon esett át, miután a garanciális időszak alatt a termék önálló javítását és/vagy kenését megkísérelték, ha ezt a használati utasítás nem írja elő (szerszám kinyílásának nyomai, törött csavarok, a hajtóműfej be van szerelve helytelenül stb.);
- a terméken illetéktelen személyek építő jellegű változtatásokon estek át;
- a szellőzőcsatornák eltömődnek a feldolgozási termékektől;
- a terméket a készletben található védőalap (védőburkolatok, lökhárítók stb.) nélkül üzemeltették, amely a munkavállaló biztonságát szolgálja, és megakadályozza, hogy a feldolgozott anyag a termék közepébe kerüljön;
- a terméket nem szándékos vagy tompa vágóeszközzel, nem rendeltetésszerű fűvókákkal vagy kiegészítő eszközökkel működtették;
- a termék meghibásodása a gyorsan kopó fogyó alkatrészek, például kefék, szűrők, szíjak stb. idő előtti cseréje miatt következett be;
- a szerszámok normál kopása a hosszan tartó használat következtében következik be (még az alkatrészek kopása sem gyári hibák hiányában nem jogosít fel garanciális cserére);
- a gyártótól független okok által okozott meghibásodások, például feszültségcsúszás, természeti jelenségek, természeti katasztrófák.

A garancia nem vonatkozik a szerszám felszerelésére, fogyóeszközökre, akkumulátorokra és anyagokra (például fűrészlapra, csiszoló- és vágótárcsákra, patronákra, fűrészre, fűrészlapra, marókra stb.).

A garancia nem terjed ki a kenőanyagokra, gumi lengéscsillapítókra és tömítésekre, levegő- és olajszűrőkre, kefékre, hajtószíjakra, amelyeket összefoglalóan «gyorsan elhasználódó elemeknek» nevezünk.

A garancia nem vonatkozik az olyan típusú munkákra, mint a beállítási, tisztítási és egyéb karbantartási munkák a szerszámon.

Garanciális szerviz

A garanciális szerviz elvégzéséhez fel kell venni a kapcsolatot az értékesítési ponttal vagy a legközelebbi szervizközponttal. A szerszám szervizbe történő visszaküldésekor a szerszámat tiszta formában, a hiba jelzésével, eredeti csomagolásában, a használati utasítással, kitöltött jótállási jeggyel, valamint eladási bizonylattal, ill. az azt helyettesítő dokumentummal, amely megerősíti a szerszám vásárlásának dátumát.

Ha a meghibásodás ellenőrzése után kiderül, hogy ezt a hibát a gyártó hibája okozta, garanciális szervizelésre kerül sor. Abban az esetben, ha a hiba a felhasználó hibájából következett be, a szerszám javítás költsége a felhasználót terheli.

Tartsa be a biztonságos és hatékony használat érdekében a termék használati útmutatójában leírt szabályokat.

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

FIGYELEM! Ha a tápkábel sérült, cserélje ki egy speciális kábelre vagy a gyártótól vagy a szervizközponttól beszerzett készletre. Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.

Karbantartás és tisztítás:

1. A forrasztópákával végzett minden munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
2. A kiváló minőségű és biztonságos munkavégzés érdekében tartsa tisztán a forrasztópákát.
3. A forrasztóhegy cseréje szükséges:
 - Csavarja ki a rögzítőcsavart a fűtőelemen;
 - Cserélje ki a forrasztócsúcsot egy újra;
 - Húzza meg a csavart, ezzel rögzítve a forrasztóhegyet a forrasztópákára.

Tárolási és szállítási feltételek

A termék minden típusú fedett szállítással szállítható az egyes fuvarozási módokra vonatkozó szállítási szabályok szerint. A forrasztópákákat egyedi gyári csomagolásban kell szállítani. A tárolást légköri csapadéktól védett helyiségekben -25°C és +40°C közötti hőmérsékleten, legfeljebb 80%-os relatív páratartalom mellett, korrozív hatású anyagok hiányában kell végezni. A forrasztópákák potenciálisan veszélyes termékek, használatuk során be kell tartani a jelen kézikönyvben megadott szabályokat.

Hasznosítás

A forrasztópákákat, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosítás céljából át kell adni.

FIGYELEM! Ne dobja a forrasztópákát a háztartási hulladék közé!



A használt elektromos és elektronikus eszközökről szóló 2012/19/EU európai direktíva és annak nemzeti jogszabályokba történő átalakítása értelmében a használatukat befejezett elektromos készülékeket külön kell leadni és környezetbarát módon ártalmatlanítani.

Készült Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Village, Zhouxiang Town, Zhejiang, Kína.

Vă mulțumim că ați ales produsele marca **MASTERTOOL**!
 Ați ales un produs de calitate superioară care va va servi mult timp, cu condiția să respectați regulile de utilizare a acestuia.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE LA INCENDIU

- Înainte de a începe să utilizați acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul și urmați cerințele și recomandările acestuia.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru Siguranță. Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Începeți munca în stare fizică și psihică bună. Este necesar să monitorizați cu atenție operațiunea care se efectuează. Este interzis să lucrați când este obosit, după ce ai luat medicamente, sub influența alcoolului sau a drogurilor. Copiilor, animalelor și persoanelor din afară li se interzice să se afle la locul de muncă.
- Trebuie folosit echipament personal de siguranță. Asigurați-vă că purtați îmbrăcăminte de protecție, ochelari de protecție și un respirator.
- Este interzisă instalarea și folosirea aparatului în locuri cu risc crescut de pericol de incendiu (aproape de suprafețe din lemn, pereți acoperiți cu tapet sau alte învelisuri inflamabile etc.) - în condiții nefavorabile, acest lucru poate provoca un incendiu.
- Lucrați într-o cameră bine ventilată. În timpul procesului de lipire pot fi eliberate substanțe nocive.
- Este interzisă folosirea fierului de lipit în condiții de umiditate ridicată și în atmosfera de gaze explozive și corozive, lichide inflamabile sau praf. Locul de muncă trebuie să fie curat și bine iluminat.
- Este interzisă folosirea unui fier de lipit cu vârful comprimat sau deteriorat.
- Este interzisă atingerea izolației firelor electrice cu o înțepătură fierbinte.
- Nu lipiți elementele sub tensiune!
- Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, bateriile și frigiderul.
- Este interzisă repararea unui cablu electric deteriorat al unealtei. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou. Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai de o persoană calificată corespunzător.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza de rețea. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru a conecta ștecherul la priză.
- Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, conecta sau deconecta ștecherul de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu obiecte calde, grăsimi, margini ascuțite și părți în mișcare.
- Ștecherul trebuie scos din priză de rețea înainte de reglarea, înlocuirea accesoriilor și mutarea dispozitivului.
- În cazul lucrărilor în afara spațiilor închise, trebuie utilizate prelungitoare adaptate pentru lucrul în afara spațiilor închise.
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat. Înainte de a părăsi locul de muncă, opriți dispozitivul, deconectați ștecherul de la priză și așteptați ca dispozitivul să se răcească complet.
- Este interzisă schimbarea designului dispozitivului și al echipamentului de înlocuire al acestuia. Este interzisă modificarea pieselor sigilate de către producător sau agentul acestuia.
- În caz de incendiu, scoateți imediat ștecherul din priză, sunați pompierii și luați măsurile corespunzătoare pentru stingerea incendiului înainte de sosirea pompierilor.

DESCRIEREA PRODUSULUI ȘI PACHET

Fierul de lipit electric este conceput pentru încălzirea pieselor, fluxul, topirea lipitului și aplicarea acestuia la locul de contact. Fierul de lipit este folosit pentru montarea componentelor electronice pe placă (pentru fiare de lipit cu o putere de până la 40W), lipirea conductoarelor de cupru, dezlipirea și cositorirea. Fiarele de lipit sunt proiectate pentru 230V ~ 50Hz.

Specificație tehnică:

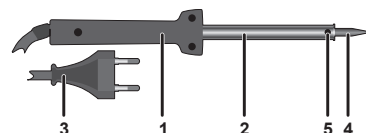
Model	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Putere	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Clasa de protecție împotriva socurilor electrice	I	I	I	I	I
Diametrul elementului de încălzire	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Diametrul vârfului	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Temperatura vârfului	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Lungimea cablului	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Compoziție:

- Măner rezistent la căldură
- Element de încălzire
- Cablu de alimentare și ștecher (tip de conexiune Y)
- Sfat (înțepătură)
- Surub de fixare

Set complet:

- Fier de lipit - 1 buc.
- Stand metalic - 1 buc.
- Instrucțiuni de utilizare - 1 buc.
- Ambalare - 1 buc.



Operațiune

1. Pregătire:

Înainte de a începe lucrul, trebuie să verificați dacă vreun element al dispozitivului (carcasa, cablul de alimentare și ștecherul) nu este deteriorat și dacă există conexiuni și distanțe corecte în părțile mobile. Dacă se detectează daune, este interzisă continuarea lucrului!

AVERTIZARE! Asigurați-vă că parametrii rețelei electrice corespund cu datele de pe plăcuța cu date tehnice.

Înainte de lipire, este necesar să curățați de murdărie elementele metalice și vârful fierului de lipit.

Dacă vârful este ars, acesta trebuie înlocuit cu unul nou. Toate procedurile legate de înlocuirea vârfului trebuie efectuate cu sursa de alimentare a dispozitivului oprită. Scoateți ștecherul din priză.

2. Lipire:

Lipirea trebuie efectuată de un adult care este familiarizat cu regulile de siguranță și igienă în muncă în timpul lucrărilor de lipire.

Pentru lipit, avem nevoie de un fier de lipit, lipit, flux și un suport.

- Așezați suportul pe o suprafață orizontală stabilă. Fierul de lipit trebuie așezat pe un suport departe de obiecte/suprafețe care ar putea fi deteriorate de vârful încălzit.
- Conectați cablul de alimentare la o priză de curent alternativ de 230V ~ 50Hz. Fierul de lipit se va porni automat. Vârful fierului de lipit este încălzit imediat după conectarea fierului de lipit la rețeaua electrică.

AVERTIZARE! Când fierul de lipit este pornit pentru prima dată, lubrifiantul rămas după producție se poate evapora. Nu reprezintă un pericol nici pentru o persoană, nici pentru un fier de lipit.

AVERTIZARE! Înainte de utilizare, lăsați vârful să se încălzească la temperatura de funcționare timp de 3-5 minute.

Acidul special de lipit sau colofonia este folosit ca flux. Acidul este folosit pentru fierul de lipit, alamă sau cupru, iar colofonia este folosită pentru lucrările de instalare electrică. După lipirea cu acid, spălați bine cusăturile, îndepărtați toate reziduurile și apoi lubrifiați îmbinarea cu ulei sau alt lubrifiant, altfel va distruge îmbinarea.

- Când temperatura este suficientă, scufundați vârful în flux. Apăsăți vârful fierului de lipit pe lipit. Dacă lipirea se topește, puteți începe să lipiți.
- Încălziți punctul de lipit cu vârful (Fig. 1) și adăugați lipire (Fig. 2). Scoateți lipitura imediat ce începe să se rostogolească pe suprafața piesei (Fig. 3).
- Lăsați lipirea să se răcească la punctul de lipit.

După lipire, îndepărtați lipitura și fierul de lipit.

AVERTIZARE! Aveți grijă în timpul lipirii când fierul de lipit este foarte fierbinte pentru a nu deteriora componentele lipite.

Nu răciți vârful de lipit cu apă. După ce ați scos ștecherul din priză, lăsați fierul de lipit să se răcească în mod natural. Nu folosiți pile sau șmirghel pentru a curăța vârful pentru a evita deteriorarea. Nu aplicați sarcini de șoc pe unealta de lipit.

După terminarea lucrărilor, se recomandă ștergerea întepăturii cu un material special pe bază de celuloză și acoperirea acestuia cu lipitură proaspătă. Acest lucru va preveni oxidarea suprafeței întepăturii.

TERMENI DE GARANȚIE

Perioada de garanție este de 12 luni de la data vânzării, dacă există un document de vânzare cu ștampila cu data, precum și un card de garanție completat corect și semnătura Cumpărătorului la acceptarea acestuia a condițiilor de garanție. În cazul în care aceste condiții nu sunt îndeplinite, nu vor fi acceptate pretenții privind calitatea produsului. În perioada de garanție, proprietarul are dreptul de a repara gratuit produsul dacă acesta se defectează din cauza defecte de fabricație sau de material.

Dreptul la reparații în garanție se pierde în următoarele cazuri:

- prezența corecțiilor, înscrisurilor ilizibile în Cardul de garanție;
- eticheta de identificare de pe produs este îndepărtată sau deteriorată;
- defecțiuni ale produsului cauzate de deteriorarea în timpul transportului, depozitare necorespunzătoare, utilizare neglijentă, îngrijire necorespunzătoare;
- prezența deteriorării mecanice externe (crăpături, lovituri și abraziuni ale corpului, carcase de protecție din plastic), precum și deteriorări mecanice ale opritoarelor, comutatoarelor de mod de funcționare;
- produsul prezintă o contaminare excesivă, atât interioară cât și externă, ruginit, în interiorul produsului se afla substanțe străine, insecte, lichide, resturi de materiale de construcții, abrazivi, metal și alte talasi etc.;
- termenii garanției nu prevăd montarea și reglarea produsului la domiciliul proprietarului;
- obligațiile de garanție se aplică numai defecțiunilor detectate în perioada de garanție și cauzate de defecte de fabricație, tehnologice și structurale, adică cauzate din vina companiei producătoare;
- nerespectarea de către utilizator a instrucțiunilor de utilizare;
- lucrări în influențe atmosferice și externe nefavorabile asupra produsului, precum ploaie, zăpadă, umiditate ridicată, încălzire, medii agresive, neconcordanță a parametrilor rețelei electrice cu cerințele instrucțiunilor de utilizare;
- utilizarea de accesorii și piese de schimb care nu sunt recomandate sau aprobate de producător;
- pentru disfuncționalități apărute ca urmare a supraîncălzirii produsului. Semnele necondiționate de suprasarcină includ deformarea sau topirea plasticului și a componentelor produsului; întunecarea sau carbonizarea izolației firului;
- funcționarea sculei nu a fost oprită după detectarea și continuarea defecțiunii;
- deteriorarea cablului de alimentare sau a ștecherului cauzată de îndoiri repetate, deteriorări mecanice sau atunci când sunt conectate la o priză cu un contact prost;
- în timpul funcționării continue mai mult de 5 minute (dacă nu se prevede altfel în instrucțiunile de utilizare ale produsului);
- produsul a fost reparat în garanție după încercări de reparare și/sau lubrifiere independentă a produsului în perioada de garanție, dacă acest lucru nu este prevăzut în instrucțiunile de utilizare (urme de deschidere a sculei, fante sparte pentru șuruburi, capul angrenajului este instalat incorect etc.);
- produsul a fost supus unor modificări constructive de către persoane neautorizate;
- canalele de ventilație sunt infundate cu produse de prelucrare;
- produsul a fost operat fără baza de protecție inclusă în kit (huse de protecție, bare de protecție etc.), care servește pentru siguranța lucrătorului și împiedică pătrunderea materialului prelucrat în mijlocul produsului;
- produsul a fost operat cu un dispozitiv de tăiere neintenționat sau toxic, duze neintenționate sau dispozitive suplimentare;
- defecțiuni ale produsului au apărut ca urmare a înlocuirii premature a pieselor consumabile cu uzură rapidă, de exemplu, perii, filtre, grășime, curele etc.;
- există uzură normală a sculelor ca urmare a utilizării îndelungate (chiar uzura pieselor în absența defectelor din fabrică nu dă dreptul de a le înlocui în garanție);
- defecțiuni cauzate de cauze independente de producător, precum căderi de tensiune, fenomene naturale, dezastre naturale.

Garanția nu acoperă echipamentul sculei, consumabilele, bateriile și materialele (de exemplu, mandrine de găurit, piulițe pentru discuri abrazive și de tăiere, ghize, burghie, discuri de ferăstrău, freze etc.).

Garanția nu acoperă lubrifiții, amortizoarele și garniturile din cauciuc, filtrele de aer și ulei, periile, curelele de transmisie, care sunt denumite în mod colectiv «elemente care se uzează rapid».

Garanția nu acoperă tipuri de lucrări precum reglarea, curățarea și alte lucrări de întreținere a unealtei.

Service în garanție

Pentru a efectua service-ul în garanție, este necesar să contactați punctul de vânzare sau cel mai apropiat centru de service. Când returnați unealta la centrul de service, trebuie să furnizați unealta în forma sa curată cu indicarea defectului, în ambalajul original, cu instrucțiunile de utilizare, cu un card de garanție completat, precum și o chitanță de vânzare sau un document care îl înlocuiește, confirmând data achiziționării instrumentului.

Dacă, după verificarea defecțiunii, se constată că această defecțiune a fost cauzată din vina producătorului, se va efectua service în garanție. În cazul în care defecțiunea s-a produs din vina utilizatorului, costul serviciilor de reparare a instrumentului este suportat de utilizator.

Urmați regulile de utilizare sigură și eficientă prezentate în instrucțiunile de utilizare ale produsului.

ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE

AVERTIZARE! Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un kit obținut de la producător sau de la centrul de service. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centru de service sau personal calificat similar.

Întreținere și curățare:

1. Înainte de orice lucru cu fierul de lipit, scoateți ștecherul de la priză.
2. Pentru o muncă de înaltă calitate și sigură, păstrați fierul de lipit curat.
3. Este necesar să înlocuiți vârful de lipit:
 - Deșurubați șurubul de fixare de pe elementul de încălzire;
 - Înlocuiți vârful de lipit cu unul nou;
 - Strângeți șurubul, fixând astfel vârful de lipit pe fierul de lipit.

Condiții de depozitare și transport

Produsul poate fi transportat prin toate tipurile de transport acoperit în conformitate cu regulile de transport aplicabile fiecărui tip de transport. Fiarele de lipit trebuie transportate în ambalaje individuale din fabrică. Depozitarea trebuie efectuată în încăperi protejate de precipitațiile atmosferice, la o temperatură de la -25°C până la +40°C și o umiditate relativă de cel mult 80% și absența substanțelor active corozive. Fiarele de lipit sunt produse potențial periculoase, la utilizarea cărora trebuie respectate regulile date în acest manual.

Utilizare

Fiarele de lipit, accesoriiile și ambalajele trebuie predate pentru reciclare ecologică.

AVERTIZARE! Nu aruncați fiarele de lipit în gunoii menajeri!



În conformitate cu directiva europeană 2012/19/EU privind dispozitivele electrice și electronice uzate și transformarea acestora în legislația națională, dispozitivele electrice care și-au încetat utilizarea trebuie să fie predate separat și eliminate într-un mod ecologic.

Fabricat în Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Village, Zhouxiang Town, Zhejiang, RPC.

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на марката **MASTERTOOL!**
Вие сте избрали висококачествен продукт, който ще ви служи дълго време при спазване на правилата за употреба.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ И ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди да започнете да работите с това устройство, прочетете внимателно ръководството и следвайте неговите изисквания и препоръки.
2. Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на устройството от лице, отговорно за техните безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се предотврати игра с устройството.
3. Започнете работа в добро физическо и психическо състояние. Необходимо е внимателно да се следи извършваната операция. Забранява се работа при умора, след прием на лекарства, под въздействието на алкохол или наркотици. Забранява се присъствието на деца, животни и външни лица на работното място.
4. Трябва да се използват лични предпазни средства. Не забравяйте да носите защитно облекло, предпазни очила и респиратор.
5. Забранява се монтирането и използването на уреда на места с повишен риск от пожар (в близост до дървени повърхности, стени, покрити с тапети или други запалими покрития и др.) – при неблагоприятни условия това може да причини пожар.
6. Работете в добре проветриво помещение. По време на процеса на запояване могат да се отделят вредни вещества.
7. Забранено е използването на поялника в условия на висока влажност и в атмосфера на експлозивни и корозивни газове, запалими течности или прах. Работното място трябва да е чисто и добре осветено.
8. Забранено е използването на поялник с компресиран или повреден връх.
9. Забранено е докосването на изолацията на електрическите проводници с горещо жило.
10. Не запоявайте елементи под напрежение!
11. Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, батерии и хладилници.
12. Забранява се поправка на повреден електрически кабел на инструмента. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени с нов. Захранващият кабел може да бъде сменен само от подходящо квалифицирано лице.
13. Щепселът на захранващия кабел трябва да отговаря на мрежовия контакт. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптери за свързване на щепсела към контакта.
14. Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващ кабел за пренасяне, свързване или изваждане на щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топли предмети, грес, остри ръбове и движещи се части.
15. Щепселът трябва да бъде изваден от мрежовия контакт преди настройка, смяна на аксесоари и преместване на устройството.
16. При работа извън закрити помещения да се използват удължители, пригодени за работа извън закрити помещения.
17. Не оставяйте уреда включен без надзор. Преди да напуснете работното място, изключете устройството, извадете щепсела от контакта и изчакайте устройството да изстине напълно.
18. Забранено е да се променя конструкцията на устройството и неговото заместващо оборудване. Забранено е да се правят промени в частите, запечатани от производителя или негов агент.
19. В случай на пожар незабавно извадете щепсела от контакта, обадете се на пожарната и вземете необходимите мерки за потушаване на пожара преди пристигането на пожарникарите.

ОПИСАНИЕ И ОПАКОВКА НА ПРОДУКТА

Електрическият поялник е предназначен за нагряване на детайли, флюс, топене на припой и нанасянето му върху мястото на контакт. Поялникът се използва за мониториране на електронни компоненти върху платката (за поялници с мощност до 40Вт), запояване на медни проводници, разпояване и калайдисване. Поялниците са предназначени за 230В ~ 50Гц.

Техническа Спецификация:

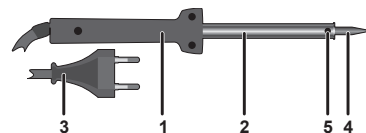
Модел	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Мощност	30 Вт	40 Вт	60 Вт	80 Вт	100 Вт
Клас на защита срещу токов удар	I	I	I	I	I
Диаметърът на нагревателния елемент	10 мм	12 мм	13 мм	15 мм	15 мм
Диаметър на върха	3.8 мм	4.8 мм	5.8 мм	6.8 мм	7.8 мм
Температура на върха	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Дължина на кабела	1.2 м	1.2 м	1.2 м	1.2 м	1.2 м

Състав:

1. Термоустойчива дръжка
2. Нагревателен елемент
3. Захранващ кабел и щепсел (Y тип връзка)
4. Съвет (ужилване)
5. Фиксиращ винт

Пълнен комплект:

1. Поялник - 1 бр.
1. Метална стойка - 1 бр.
3. Инструкция за експлоатация - 1 бр.
4. Опаковка - 1 бр.



ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Подготовка:

Преди да започнете работа, трябва да проверите дали някой елемент от устройството (корпус, захранващ кабел и щепсел) не е повреден и дали има правилни връзки и хлабини в движещите се части. При установяване на повреда е забранено продължаването на работа!

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че параметрите на електрическата мрежа отговарят на данните на табелката с данни.

Преди запояване е необходимо да почистите металните елементи и върха на поялника от мръсотия.

Ако накрайникът е изгорял, трябва да се смени с нов. Всички процедури, свързани със смяната на накрайника, трябва да се извършват при изключено захранване на устройството. Извадете щепсела от контакта.

2. Запояване:

Запояването трябва да се извършва от възрастен, който е запознат с правилата за безопасност и хигиена на труда по време на запояване.

За запояване се нуждаем от поялник, спойка, флюс и стойка.

- 1) Поставете стойката върху хоризонтална стабилна повърхност. Поялникът трябва да се постави на стойка далеч от предмети/повърхности, които могат да бъдат повредени от нагрятия накрайник.
- 2) Свържете захранващия кабел към 230В ~ 50Гц АС контакт. Поялникът ще се включи автоматично. Чанта на поялника се загрява веднага след свързване на поялника към електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ! Когато поялникът се включи за първи път, лубрикантът, останал след производството, може да се изпари. Не представлява опасност нито за човек, нито за поялник.

ВНИМАНИЕ! Преди употреба оставете накрайника да се загрее до работна температура за 3-5 минути.

Като флюс се използва специална спояваща киселина или колофон. Киселината се използва за поялник, месинг или мед, а колофонът се използва за електроинсталационни работи. След запояване с киселина, измийте добре шевове, отстранете всички остатъци и след това смажете съединението с масло или друга смазка, в противен случай това ще разруши съединението.

- 3) Когато температурата е достатъчна, потопете върха във флюса. Натиснете върха на поялника срещу спойката. Ако спойката се разтопи, можете да започнете да запоявате.
 - 4) Загрейте точката на запояване с върха (Фиг. 1) и добавете спойка (Фиг. 2). Отстранете спойката веднага щом започне да се търкаля по повърхността на детайла (Фиг. 3).
 - 5) Оставете припоя да се охлади в точката на запояване.
- След запояване отстранете спойка и поялник.

ВНИМАНИЕ! Бъдете внимателни по време на запояване, когато поялникът е много горещ, за да не повредите запоените компоненти.

Не охлаждайте поялника с вода. След като извадите щепсела от контакта, оставете поялника да се охлади естествено. Не използвайте пила или шкурка за почистване на върха, за да избегнете повреда. Не прилагайте ударни натоварвания върху инструмента за запояване.

След приключване на работата се препоръчва да избършете жилото със специален материал на основата на целулоза и да го покриете със свежа спойка. Това ще предотврати окисляването на повърхността на жилото.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранционният срок е 12 месеца от датата на продажба, при наличие на документ за продажба с дата, както и правилно попълнена Гаранционна карта и подпис на Купувача за приемане на гаранционните условия. Ако тези условия не са изпълнени, претенции относно качеството на продукта няма да се приемат. По време на гаранционния период собственикът има право да ремонтира безплатно продукта, ако той се повреди поради производствени или материални дефекти.

Правото на гаранционен ремонт се губи в следните случаи:

- наличие на корекции, нечетливи записи в Гаранционната карта;
- идентификационният етикет на продукта е отстранен или повреден;
- неизправности на продукта, причинени от повреда по време на транспортиране, неправилно съхранение, невнимателна употреба, лоша грижа;
- наличие на механични външни повреди (пукнатини, вдлъбнатини и ожулвания на корпуса, пластмасови защитни обвивки), както и механични повреди на ограничителите на зъбните колела, превключвателите на режимите на работа;
- продуктът е с прекомерно вътрешно и външно замърсяване, ръждясал, вътре в продукта има чужди вещества, насекоми, течност, остатъци от строителни материали, абразиви, метални и други стружки и др.;
- гаранционните условия не предвиждат монтаж и настройка на продукта в дома на собственика;
- гаранционните задължения се отнасят само за неизправности, открити по време на гаранционния период и причинени от производствени, технологични и конструктивни дефекти, т.е. причинени по вина на фирмата производител;
- неспазване от потребителя на инструкциите за употреба;
- работа при неблагоприятни атмосферни и външни въздействия върху продукта, като дъжд, сняг, висока влажност, отопление, агресивни среди, несъответствие на параметрите на електрическата мрежа с изискванията на инструкцията за експлоатация;
- използване на принадлежности и резервни части, които не са препоръчани или одобрени от производителя;
- за повреди, възникнали в резултат на претоварване на продукта. Безусловните признаци на претоварване включват деформация или топене на пластмаса и компоненти на продукта; потъмняване или овъгляване на изолацията на проводника;
- работата на инструмента не е спряна след откриване на неизправността и е продължила;
- повреда на захранващия кабел или щепсела, причинена от многократно огъване, механична повреда или при свързване към контакт с лош контакт;
- при непрекъсната работа за повече от 5 минути (освен ако не е предвидено друго в инструкцията за експлоатация на продукта);
- продуктът е преминал гаранционен ремонт след опити за самостоятелен ремонт и/или смазване на продукта по време на гаранционния период, ако това не е предвидено в инструкцията за експлоатация (следи от отваряне на инструмента, счупени винтови гнезда, монтирана глава на зъбното колело неправилно и др.);
- продуктът е бил подложен на конструктивни промени от неотризираните лица;
- вентилационните канали са запушени с продукти на обработката;
- продуктът е работил без включената в комплекта защитна основа (защитни капаци, брони и др.), която служи за безопасността на работещия и предотвратява проникването на обработвания материал в средата на продукта;
- продуктът е работил с непредвидено или тъпо режещо устройство, непредвидени дюзи или допълнителни устройства;
- неизправности на продукта, възникнали в резултат на ненавременна подмяна на бързоизносващи се консумативи, например четки, филтри, грес, ремъци и др.;
- има нормално износване на инструментите в резултат на продължителна употреба (равномерното износване на частите при липса на фабрични дефекти не дава право на гаранционна подмяна);
- неизправности, причинени от причини, независими от производителя, като спадове на напрежението, природни явления, природни бедствия.

Гаранцията не покрива оборудването на инструмента, консумативите, батериите и материалите (например патронници за бормашини, гайки за абразивни и режещи дискове, цанги, свредла, триони, фрези и др.).

Гаранцията не покрива смазочни материали, гумени амортизатори и уплътнения, въздушни и маслени филтри, четки, задвижващи ремъци, които се наричат с общото наименование «бързо износващи се елементи».

Гаранцията не покрива такива видове работа като настройка, почистване и други работи по поддръжката на инструмента.

Гаранционно обслужване

За извършване на гаранционно обслужване е необходимо да се свържете с точката на продажба или най-близкия сервизен център. При връщане на инструмента в сервиза трябва да предоставите инструмента в чист вид с обозначение на дефекта, в оригинална опаковка, с инструкции за употреба, с попълнена гаранционна карта, както и касова бележка или документ, който го замята, потвърждаващ датата на закупуване на инструмента.

Ако след проверка на неизправността се установи, че тази неизправност е причинена от производителя, ще се извърши гаранционно обслужване. В случай, че неизправността е възникнала по вина на потребителя, разходите за ремонтни услуги на инструмента се поемат от потребителя.

Следвайте правилата за безопасна и ефективна употреба, посочени в инструкциите за експлоатация на продукта.

ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

ВНИМАНИЕ! Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени със специален кабел или комплект, получен от производителя или сервизния център. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, сервизния център или персонал с подобна квалификация.

Поддръжка и почистване:

1. Преди всяка работа с поялника извадете щепсела от контакта.
2. За висококачествена и безопасна работа поддържайте поялника чист.
3. Необходимо е да смените крайника за запояване:
 - Развийте фиксиращия винт на нагревателния елемент;
 - Сменете поялника с нов;
 - Затегнете винта, като по този начин фиксирате върха за запояване върху поялника.

Условия за съхранение и транспортиране

Продуктът може да се транспортира с всички видове покрит транспорт в съответствие с транспортните правила, приложими за всеки вид транспорт. Поялниците трябва да се транспортират в индивидуална фабрична опаковка. Съхранението трябва да се извършва в защитени от атмосферни валежи помещения при температура от -25°C до +40°C и относителна влажност не повече от 80% и липса на корозивно-активни вещества. Поялниците са потенциално опасни продукти, при чието използване трябва да се спазват правилата, посочени в това ръководство.

Използване

Поялниците, аксесоарите и опаковките трябва да бъдат предадени за екологично рециклиране.

ВНИМАНИЕ! Не изхвърляйте поялниците в битовите отпадъци!



В съответствие с Европейската директива 2012/19/EU относно използваните електрически и електронни устройства и нейното трансформиране в националното законодателство, електрическите устройства, които са приключили употребата си, трябва да се предават отделно и да се изхвърлят по екологичен начин.

Произведено в Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Цело Yuanjia, град Zhoushang, Zhejiang, КНР.

Zahvaljujemo se vam za izbiro izdelkov blagovne znamke **MASTERTOOL!**
Izbrali ste visokokakovosten izdelek, ki vam bo služil dolgo časa, če boste upoštevali pravila njegove uporabe.

SPLOŠNA PRAVILA POŽARNE VARNOSTI IN UPORABE

1. Preden začnete uporabljati to napravo, natančno preberite priročnik in upoštevajte njegove zahteve in priporočila.
2. Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo uporabo, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave. Varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da preprečijo igranje z napravo.
3. Delo začnite v dobrem fizičnem in duševnem stanju. Potrebno je skrbno spremljati operacijo, ki se izvaja. Prepovedano je delati v utrujenem stanju, po jemanju zdravil, pod vplivom alkohola ali mamil. Otrokom, živalim in zunanjim osebam je prepovedano biti na delovnem mestu.
4. Uporabljati je treba osebno zaščitno opremo. Bodite prepričani, da nosite zaščitno obleko, zaščitna očala in respirator.
5. Napravo je prepovedano nameščati in uporabljati na mestih s povečano požarno ogroženostjo (v bližini lesenih površin, sten obklečenih s tapetami ali drugimi vnetljivimi oblogami ipd.) – v neugodnih razmerah lahko povzroči požar.
6. Delajte v dobro prezračenem prostoru. Med spajkanjem se lahko sproščajo škodljive snovi.
7. Prepovedano je uporabljati spajkalnik v pogojih visoke vlažnosti in v atmosferi eksplozivnih in jedkih plinov, vnetljivih tekočin ali prahu. Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.
8. Prepovedano je uporaba spajkalnika s stisnjeno ali poškodovano konico.
9. Prepovedano se je dotikati izolacije električnih žic z vročim vbodom.
10. Ne spajkajte elementov pod napetostjo!
11. Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, baterije in hladilniki.
12. Prepovedano je popravljati poškodovan električni kabel orodja. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z novim. Napajalni kabel lahko zamenja samo ustrezno usposobljena oseba.
13. Vtič napajalnega kabla mora ustrezati omrežni vtičnici. Ne spreminjajte vtiča. Za priključitev vtiča v vtičnico ne uporabljajte nobenih adapterjev.
14. Ne preobremenjujte napajalnega kabla. Napajalnega kabla ne uporabljajte za prenašanje, priklapljanje ali izklapljanje vtiča iz električne vtičnice. Izogibajte se stiku napajalnega kabla s toplimi predmeti, maščobo, ostrimi robovi in premikajočimi se deli.
15. Pred prilagajanjem, zamenjavo dodatkov in premikanjem naprave izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.
16. Pri delu izven zaprtih prostorov je treba uporabiti podaljške, prilagojene za delo izven zaprtih prostorov.
17. Naprave ne puščajte prižgane brez nadzora. Preden zapustite delovno mesto, izklopite napravo, izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
18. Prepovedano je spreminjati zasnovo naprave in njeno nadomestno opremo. Prepovedano je spreminjati dele, ki jih je zapečatil proizvajalec ali njegov zastopnik.
19. V primeru požara takoj izvlecite vtič iz vtičnice, pokličite gasilce in pred prihodom gasilcev ustrezno pogasite požar.

OPIS IZDELKA IN PAKET

Električni spajkalnik je namenjen segrevanju delov, talilu, taljenju spajke in nanašanju na mesto stika. Spajkalnik se uporablja za montažo elektronskih komponent na ploščo (za spajkalnike do moči 40W), spajkanje bakrenih vodnikov, odspajkanje in kositrenje. Spajkalniki so zasnovani za 230V ~ 50Hz.

Tehnična specifikacija:

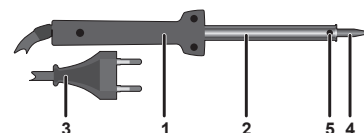
Model	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Moč	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Razred zaščite pred električnim udarom	I	I	I	I	I
Premer grelnega elementa	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Premer konice	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Temperatura konice	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Dolžina kabla	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Sestava:

1. Toplotno odporen ročaj
2. Grelni element
3. Napajalni kabel in vtič (vrsta povezave Y)
4. Konica (želo)
5. Pritrdilni vijak

Popoln komplet:

1. Spajkalnik - 1 kos.
2. Kovinsko stojalo - 1 kos.
3. Navodila za uporabo - 1 kos.
4. Embalaža - 1 kos.



DELOVANJE

1. Priprava:

Preden začnete z delom, preverite, ali je kateri del naprave (ohišje, omrežni kabel in vtič) nepoškodovan in ali so v gibljivih delih pravilni priključki in razmiki. Če se ugotovi poškodba, je prepovedano nadaljevanje dela!

OPOZORILO! Prepričajte se, da parametri električnega omrežja ustrezajo podatkom na tipski ploščici.

Pred spajkanjem je treba kovinske elemente in konico spajkalnika očistiti pred umazanijo.

Če je konica pregorela, jo je treba zamenjati z novo. Vse postopke, povezane z zamenjavo konice, je treba izvesti z izklopljenim napajanjem naprave. Odstranite vtič iz električne vtičnice.

2. Spajkanje:

Spajkanje naj izvaja odrasla oseba, ki je seznanjena s pravili varnosti in higiene pri spajkanju.

Za spajkanje potrebujemo spajkalnik, spajko, talilo in stojalo.

- 1) Stojalo postavite na vodoravno stabilno površino. Spajkalnik postavite na stojalo stran od predmetov/površin, ki bi jih segreta konica lahko poškodovala.
- 2) Napajalni kabel priključite na 230V ~ 50Hz AC vtičnico. Spajkalnik se samodejno vklopi. Konico spajkalnika segreje takoj po priključitvi spajkalnika na električno omrežje.

OPOZORILO! Ko spajkalnik vklopite prvič, lahko mazivo, ki ostane po proizvodnji, izhlapi. Ne predstavlja nevarnosti niti za osebo niti za spajkalnik.

OPOZORILO! Pred uporabo pustite, da se konica segreje na delovno temperaturo 3-5 minut.

Kot talilo se uporablja posebna spajkalna kislina ali kolofonija. Kislina se uporablja za spajkalnik, medenino ali baker, kolofonija pa za elektroinstalacijska dela. Po kisle spajkanju temeljito sperite šive, odstranite vse ostanke in nato spoj namažite z oljem ali drugim mazivom, sicer bo spoj uničil.

- 3) Ko je temperatura zadostna, potopite konico v tok. Pritisnite konico spajkalnika ob spajko. Če se spajka stopi, lahko začnete spajkati.
- 4) Spajkalno mesto segrejte s konico (**Slika 1**) in dodajte spajko (**Slika 2**). Odstranite spajko takoj, ko se začne valiti po površini dela (**Slika 3**).
- 5) Pustite, da se spajka ohladi na mestu spajkanja.

Po spajkanju odstranite spajko in spajkalnik.

OPOZORILO! Med spajkanjem bodite previdni, ko je spajkalnik zelo vroč, da ne poškodujete spajkanih komponent.

Spajkalne konice ne hladite z vodo. Ko odstranite vtič iz vtičnice, pustite, da se spajkalnik naravno ohladi. Za čiščenje konice ne uporabljajte pile ali brusnega papirja, da se izognete poškodbam. Orodja za spajkanje ne obremenjujte z udarci.

Po končanem delu je priporočljivo želo obrisati s posebnim materialom na osnovi celuloze in prekriti s svežim spajkom. To bo preprečilo oksidacijo površine vboda.

GARANCIJSKI POGOJI

Garancijska doba je 12 mesecev od dneva prodaje, če obstaja prodajni dokument z datumskim žigom ter pravilno izpolnjen garancijski list in podpis kupca o sprejemanju garancijskih pogojev. Če ti pogoji niso izpolnjeni, reklamacije glede kakovosti izdelka ne bodo sprejete. V garancijskem roku ima lastnik pravico do brezplačnega popravila izdelka, če ta odpove zaradi tovarniške ali materialne napake.

Pravica do garancijskega popravila se izgubi v naslednjih primerih:

- prisotnost popravkov, nečitljivih vnosov v garancijskem listu;
- je identifikacijska nalepka na izdelku odstranjena ali poškodovana;
- okvare izdelka zaradi poškodb med transportom, nepravilnega skladiščenja, malomarne uporabe, slabega vzdrževanja;
- prisotnost mehanskih zunanjih poškodb (razpoke, udrtine in odrgnine telesa, plastičnih zaščitnih ohišij), kot tudi mehanske poškodbe zobnikov, stikala za način delovanja;
- izdelek je prekomerno umazan, tako notranji kot zunanji, zarjavel, v notranjosti izdelka so tujski, žuželke, tekočina, ostanki gradbenih materialov, abrazivi, kovinski in drugi ostružki itd.;
- garancijski pogoji ne predvidevajo montaže in prilagoditve izdelka na domu lastnika;
- garancijske obveznosti veljajo samo za okvare, ugotovljene v garancijski dobi in ki so nastale zaradi proizvodnih, tehnoloških in konstrukcijskih napak, torej po krivdi proizvajalnega podjetja;
- neupoštevanje navodil za uporabo s strani uporabnika;
- delo v neugodnih atmosferskih in zunanjih vplivih na izdelek, kot so dež, sneg, visoka vlažnost, ogrevanje, agresivna okolja, neskladnost parametrov električnega omrežja z zahtevami navodil za uporabo;
- uporaba dodatkov in rezervnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali odobri;
- za okvare, ki so nastale kot posledica preobremenitve izdelka. Brezpogojni znaki preobremenitve vključujejo deformacijo ali taljenje plastike in komponent izdelka; zatemnitev ali zoglenitev izolacije žice;
- delovanje orodja po odkritju okvare ni bilo ustavljeno in se je nadaljevalo;
- poškodbe napajalnega kabla ali vtiča zaradi večkratnega upogibanja, mehanskih poškodb ali pri priključitvi v vtičnico s slabim kontaktom;
- med neprekinjenim delovanjem, daljšim od 5 minut (če v navodilih za uporabo izdelka ni določeno drugače);
- izdelek je bil v garancijskem popravilu po poskusih samostojnega popravila in/ali mazanja izdelka v garancijski dobi, če to ni predvideno v navodilih za uporabo (sledi odprtine orodja, zlomljene reže za vijake, nameščena glava zobnika nepravilno itd.);
- je bil proizvod konstruktivno spremenjen s strani nepooblaščenih oseb;
- prezračevalni kanali so zamašeni s produkti predelave;
- izdelek je deloval brez zaščitne podlage, ki je v kompletu (zaščitni pokrovi, odbijači ipd.), ki služi za varnost delavca in preprečuje vdor obdelovanega materiala v središče izdelka;
- izdelek je bil uporabljen z nenamensko ali topo rezalno napravo, nepredvidenimi šobami ali dodatnimi napravami;
- okvare izdelka so nastale zaradi nepravočasne zamenjave hitro obrabljivih potrošnih delov, na primer ščetk, filtrov, masti, jermenov itd.;
- pride do normalne obrabe orodij zaradi dolgotrajne uporabe (tudi obraba delov brez tovarniških napak ne daje pravice do zamenjave v okviru garancije);
- motnje v delovanju zaradi vzrokov neodvisnih od proizvajalca, kot so padci napetosti, naravni pojavi, naravne nesreče.

Garancija ne zajema opreme orodja, potrošnega materiala, baterij in materialov (npr. vpenjalne glave, matice za abrazivne in rezalne plošče, vpenjalne vpenjale, svedri, žagine plošče, rezila itd.).

Garancija ne zajema maziv, gumijastih amortizerjev in tesnil, zračnih in oljnih filtrov, ščetk, pogonskih jermenov, ki jih s skupnim imenom imenujemo «elementi, ki se hitro obrabijo».

Garancija ne zajema del, kot so nastavitve, čiščenje in druga vzdrževalna dela na orodju.

Garancijska storitev

Za izvedbo garancijskega servisa se morate obrniti na prodajno mesto ali najbližji servisni center. Ob vračilu orodja na servis morate priložiti orodje v čisti obliki z oznako napake, v originalni embalaži, z navodili za uporabo, z izpolnjenim garancijskim listom ter računom oz. dokument, ki ga nadomešča in potrjuje datum nakupa orodja.

Če se po preverjanju okvare ugotovi, da je do okvare prišlo po krivdi proizvajalca, se izvede garancijski servis. V primeru, da je do okvare prišlo po krivdi uporabnika, stroške popravila orodja krije uporabnik.

Upoštevajte pravila za varno in učinkovito uporabo, opisana v navodilih za uporabo izdelka.

VZDRŽEVANJE IN SERVIS

OPOZORILO! Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali kompletom, ki ga dobite pri proizvajalcu ali servisnem centru. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni center ali podobno usposobljeno oseboje.

Vzdrževanje in čiščenje:

1. Pred vsakim delom s spajkalnikom izvalcite omrežni vtič iz vtičnice.
2. Za kakovostno in varno delo naj bo spajkalnik čist.
3. Potrebno je zamenjati spajkalno konico:
 - Odvijte pritrdilni vijak na grelnem elementu;
 - Zamenjajte spajkalno konico z novo;
 - Privijte vijak in s tem pritrdite spajkalno konico na spajkalnik.

Pogoji skladiščenja in prevoza

Izdelek se lahko prevaža z vsemi vrstami pokritih prevozov v skladu s prevoznimi pravili, ki veljajo za posamezno vrsto prevoza. Spajkalnike je treba transportirati v individualni tovarniški embalaži. Skladiščenje je treba izvajati v prostorih, zaščitene pred atmosferskimi padavinami, pri temperaturi od -25°C do +40°C in relativni vlažnosti največ 80% in odsotnosti korozivno aktivnih snovi. Spajkalniki so potencialno nevarni izdelki, pri uporabi katerih je treba upoštevati pravila, navedena v tem priročniku.

Uporaba

Spajkalnike, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

OPOZORILO! Spajkalnika ne odvrzite med gospodinjske odpadke!



V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o rabljenih električnih in elektronskih napravah in njeni transformaciji v nacionalni zakonodaji je treba električne naprave, ki so prenehale uporabljati, ločeno oddati in odstraniti na okolju prijazen način.

Izdelano v Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Vas Yuanjia, mesto Zhouxiang, Zhejiang, LRK.

Grazie per aver scelto i prodotti a marchio **MASTERTOOL!**
Hai scelto un prodotto di alta qualità che ti servirà a lungo, a condizione che tu segua le regole per il suo utilizzo.

NORME GENERALI DI SICUREZZA ANTINCENDIO E D'USO

1. Prima di iniziare a utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale e seguire i requisiti e le raccomandazioni.
2. Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare di giocare con il dispositivo.
3. Iniziare a lavorare in buone condizioni fisiche e mentali. È necessario monitorare attentamente l'operazione in corso. È vietato lavorare in condizioni di stanchezza, dopo aver assunto farmaci, sotto l'effetto di alcool o droghe. Ai bambini, agli animali e agli estranei è vietato trovarsi sul posto di lavoro.
4. Devono essere utilizzati dispositivi di sicurezza personale. Assicurati di indossare indumenti protettivi, occhiali di sicurezza e un respiratore.
5. È vietato installare e utilizzare il dispositivo in luoghi con un elevato rischio di incendio (vicino a superfici in legno, pareti ricoperte da carta da parati o altri rivestimenti infiammabili, ecc.) - in condizioni sfavorevoli, ciò può provocare un incendio.
6. Lavorare in una stanza ben ventilata. Durante il processo di saldatura possono essere rilasciate sostanze nocive.
7. È vietato utilizzare il saldatore in condizioni di elevata umidità e in atmosfera di gas esplosivi e corrosivi, liquidi o polveri infiammabili. Il posto di lavoro deve essere pulito e ben illuminato.
8. È vietato utilizzare un saldatore con punta compressa o danneggiata.
9. È vietato toccare l'isolamento dei cavi elettrici con una puntura calda.
10. Non saldare elementi sotto tensione!
11. Evitare il contatto con superfici collegate a terra come tubi, batterie e frigoriferi.
12. È vietato riparare un cavo elettrico danneggiato dell'utensile. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno nuovo. Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo da una persona adeguatamente qualificata.
13. La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per collegare la spina alla presa.
14. Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o scollegare la spina dalla presa di corrente. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con oggetti caldi, grasso, bordi taglienti e parti in movimento.
15. La spina deve essere rimossa dalla presa di rete prima di regolare, sostituire gli accessori e spostare il dispositivo.
16. In caso di lavoro al di fuori dei locali chiusi, devono essere utilizzate prolunghe adatte per il lavoro al di fuori dei locali chiusi.
17. Non lasciare il dispositivo acceso incustodito. Prima di lasciare il posto di lavoro, spegnere il dispositivo, scollegare la spina dalla presa e attendere che il dispositivo si raffreddi completamente.
18. È vietato modificare il design del dispositivo e le sue apparecchiature sostitutive. È vietato apportare modifiche alle parti sigillate dal produttore o suo agente.
19. In caso di incendio, staccare immediatamente la spina dalla presa, chiamare i vigili del fuoco e adottare le misure appropriate per spegnere l'incendio prima dell'arrivo dei vigili del fuoco.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E CONFEZIONE

Il saldatore elettrico è progettato per riscaldare parti, flusso, fondere la saldatura e applicarla al punto di contatto. Il saldatore viene utilizzato per il montaggio di componenti elettronici sulla scheda (per saldatori con potenza fino a 40W), saldatura di conduttori in rame, dissaldatura e stagnatura. I saldatori sono progettati per 230V ~ 50Hz.

Specifica tecnica:

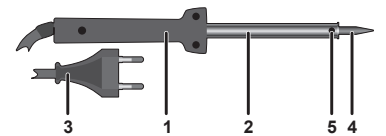
Modella	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Energia	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Classe di protezione contro le scosse elettriche	I	I	I	I	I
Il diametro dell'elemento riscaldante	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Diametro della punta	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Temperatura della punta	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Lunghezza della corda	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Composizione:

1. Impugnatura resistente al calore
2. Elemento riscaldante
3. Cavo di alimentazione e spina (tipo di connessione a Y)
4. Punta (pungiglione)
5. Vite di fissaggio

Set completo:

1. Saldatore - 1 pz.
2. Supporto in metallo - 1 pz.
3. Istruzioni per l'uso - 1 pz.
4. Imballaggio - 1 pz.



OPERAZIONE

1. Preparazione:

Prima di iniziare il lavoro, è necessario verificare se qualsiasi elemento del dispositivo (custodia, cavo di alimentazione e spina) non è danneggiato e se ci sono collegamenti e giochi corretti nelle parti mobili. Se viene rilevato un danno, è vietato continuare a lavorare!

AVVERTIMENTO! Assicurarsi che i parametri della rete elettrica corrispondano ai dati di targa.

Prima della saldatura è necessario pulire dallo sporco gli elementi metallici e la punta del saldatore.

Se la punta è bruciata, dovrebbe essere sostituita con una nuova. Tutte le procedure relative alla sostituzione della punta devono essere eseguite con l'alimentazione del dispositivo disinserita. Rimuovere la spina dalla presa di corrente.

2. Saldatura:

La saldatura deve essere eseguita da un adulto che abbia familiarità con le regole di sicurezza e igiene sul lavoro durante i lavori di saldatura.

Per la saldatura, abbiamo bisogno di un saldatore, una lega per saldatura, un flusso e un supporto.

- 1) Posizionare il supporto su una superficie orizzontale stabile. Il saldatore deve essere posizionato su un supporto lontano da oggetti/superfici che potrebbero essere danneggiati dalla punta riscaldata.
- 2) Collegare il cavo di alimentazione a una presa CA da 230V ~ 50Hz. Il saldatore si accenderà automaticamente. La punta del saldatore viene riscaldata immediatamente dopo aver collegato il saldatore alla rete elettrica.

AVVERTIMENTO! Quando il saldatore viene acceso per la prima volta, il lubrificante rimasto dopo la produzione potrebbe evaporare. Non rappresenta un pericolo né per una persona né per un saldatore.

AVVERTIMENTO! Prima dell'uso, lasciare che la punta raggiunga la temperatura operativa per 3-5 minuti.

Come flusso viene utilizzato uno speciale acido per saldatura o colofonia. L'acido viene utilizzato per saldare ferro, ottone o rame e la colofonia viene utilizzata per lavori di installazione elettrica. Dopo la saldatura con acido, lavare accuratamente le cuciture, rimuovere tutti i suoi residui e quindi lubrificare il giunto con olio o altro lubrificante, altrimenti distruggerà il giunto.

- 3) Quando la temperatura è sufficiente, immergere la punta nel fondente. Premere la punta del saldatore contro la saldatura. Se la saldatura si scioglie, puoi iniziare a saldare.
- 4) Riscaldare il punto di saldatura con la punta (**Fig. 1**) e aggiungere stagno (**Fig. 2**). Rimuovere la saldatura non appena inizia a rotolare sulla superficie della parte (**Fig. 3**).
- 5) Lasciare raffreddare la saldatura nel punto di saldatura.

Dopo la saldatura, rimuovere la saldatura e il saldatore.

AVVERTIMENTO! Prestare attenzione durante la saldatura quando il saldatore è molto caldo per non danneggiare i componenti saldati. Non raffreddare la punta di saldatura con acqua. Dopo aver rimosso la spina dalla presa, lasciare raffreddare naturalmente il saldatore. Non utilizzare una lima o carta vetrata per pulire la punta per evitare danni. Non applicare carichi d'urto allo strumento di saldatura. Dopo aver terminato il lavoro, si consiglia di pulire il punghiglione con un materiale speciale a base di cellulosa e coprirlo con saldatura fresca. Ciò impedirà l'ossidazione della superficie della puntura.

TERMINI DI GARANZIA

Il periodo di garanzia è di 12 mesi dalla data di vendita, se esiste un documento di vendita con un timbro datario, nonché una scheda di garanzia correttamente compilata e la firma dell'acquirente per l'accettazione delle condizioni di garanzia. Se queste condizioni non sono soddisfatte, non saranno accettati reclami relativi alla qualità del prodotto. Durante il periodo di garanzia, il proprietario ha il diritto di riparare gratuitamente il prodotto se si guasta a causa di difetti di fabbricazione o di materiale.

Il diritto alla riparazione in garanzia decade nei seguenti casi:

- la presenza di correzioni, annotazioni illeggibili nella Carta di Garanzia;
- l'etichetta identificativa del prodotto è rimossa o danneggiata;
- malfunzionamenti del prodotto causati da danni durante il trasporto, immagazzinamento improprio, uso incauto, scarsa cura;
- la presenza di danni meccanici esterni (crepe, ammaccature e abrasioni del corpo, involucri protettivi in plastica), nonché danni meccanici ai fermi degli ingranaggi, agli interruttori della modalità di funzionamento;
- il prodotto presenta un'eccessiva contaminazione, sia interna che esterna, arrugginito, all'interno del prodotto sono presenti sostanze estranee, insetti, liquidi, residui di materiali da costruzione, abrasivi, metallo e altri trucioli, ecc.;
- i termini della garanzia non prevedono l'installazione e la regolazione del prodotto presso l'abitazione del proprietario;
- gli obblighi di garanzia si applicano solo ai malfunzionamenti rilevati durante il periodo di garanzia e causati da vizi costruttivi, tecnologici e strutturali, ovvero causati da colpa dell'azienda produttrice;
- inosservanza da parte dell'utilizzatore delle istruzioni per l'uso;
- lavorare in condizioni atmosferiche avverse ed influenze esterne sul prodotto, come pioggia, neve, elevata umidità, riscaldamento, ambienti aggressivi, incoerenza dei parametri della rete elettrica con i requisiti delle istruzioni operative;
- utilizzo di accessori e ricambi non raccomandati o approvati dal produttore;
- per malfunzionamenti verificatisi a seguito di sovraccarico del prodotto. I segni incondizionati di sovraccarico includono la deformazione o la fusione della plastica e dei componenti del prodotto; oscuramento o carbonizzazione dell'isolamento del filo;
- il funzionamento dello strumento non è stato interrotto dopo che il malfunzionamento è stato rilevato e continuato;
- danni al cavo di alimentazione o alla spina causati da ripetute piegature, danni meccanici o collegamento a una presa con un cattivo contatto;
- durante il funzionamento continuo per più di 5 minuti (se non diversamente previsto dalle istruzioni per l'uso del prodotto);
- il prodotto è stato sottoposto a riparazione in garanzia dopo tentativi di riparazione e/o lubrificazione indipendenti del prodotto durante il periodo di garanzia, se ciò non è previsto nelle istruzioni per l'uso (tracce dell'apertura dell'utensile, fessure delle viti rotte, la testata del cambio è installata erroneamente, ecc.);
- il prodotto ha subito modifiche costruttive da parte di persone non autorizzate;
- i canali di ventilazione sono ostruiti dai prodotti della lavorazione;
- il prodotto è stato azionato senza la base protettiva inclusa nel kit (coperture protettive, paraurti, ecc.), che serve per la sicurezza del lavoratore e impedisce la penetrazione del materiale lavorato al centro del prodotto;
- il prodotto è stato azionato con un dispositivo di taglio non intenzionale o smussato, ugelli non previsti o dispositivi aggiuntivi;
- malfunzionamenti del prodotto avvenuti a seguito della sostituzione intempestiva di parti consumabili a rapida usura, ad esempio spazzole, filtri, grasso, cinghie, ecc.;
- vi è una normale usura degli utensili a seguito di un uso prolungato (anche l'usura delle parti in assenza di difetti di fabbrica non dà diritto alla loro sostituzione in garanzia);
- malfunzionamenti dovuti a cause indipendenti dal produttore, quali cadute di tensione, fenomeni naturali, calamità naturali.

La garanzia non copre l'attrezzatura dell'utensile, i materiali di consumo, le batterie e i materiali (ad esempio, mandrini per trapano, dadi per dischi abrasivi e da taglio, pinze, trapani, dischi per seghe, frese, ecc.).

La garanzia non copre lubrificanti, ammortizzatori e guarnizioni in gomma, filtri dell'aria e dell'olio, spazzole, cinghie di trasmissione, che sono collettivamente chiamati «elementi che si consumano rapidamente».

La garanzia non copre tali tipi di lavoro come la regolazione, la pulizia e altri lavori di manutenzione sull'utensile.

Servizio di garanzia

Per effettuare il servizio di garanzia è necessario rivolgersi al punto vendita o al centro assistenza più vicino. Quando si restituisce lo strumento al centro di assistenza, è necessario fornire lo strumento nella sua forma pulita con l'indicazione del difetto, nella confezione originale, con le istruzioni per l'uso, con una scheda di garanzia compilata, nonché una ricevuta di vendita o un documento che lo sostituisce, attestante la data di acquisto dello strumento.

Se, dopo aver verificato il malfunzionamento, si stabilisce che questo malfunzionamento è stato causato da colpa del produttore, verrà eseguito il servizio di garanzia. Nel caso in cui il malfunzionamento si sia verificato per colpa dell'utente, il costo dei servizi di riparazione dello strumento è a carico dell'utente.

Seguire le regole per un uso sicuro ed efficace delineate nelle istruzioni per l'uso del prodotto.

MANUTENZIONE E SERVIZIO

AVVERTIMENTO! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale o un kit fornito dal produttore o dal centro di assistenza. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro di assistenza o da personale qualificato.

Manutenzione e pulizia:

1. Prima di qualsiasi lavoro con il saldatore, rimuovere la spina dalla presa.
2. Per un lavoro sicuro e di alta qualità, mantenere pulito il saldatore.
3. È necessario sostituire la punta di saldatura:
 - Svitare la vite di fissaggio sulla resistenza;
 - Sostituire la punta saldante con una nuova;
 - Stringere la vite, fissando così la punta saldante sul saldatore.

Condizioni di stoccaggio e trasporto

Il prodotto può essere trasportato con tutti i tipi di trasporto coperto in conformità con le regole di trasporto applicabili a ciascun tipo di trasporto. I saldatori devono essere trasportati in imballaggi di fabbrica individuali. Lo stoccaggio deve essere effettuato in locali protetti dalle precipitazioni atmosferiche a una temperatura compresa tra -25°C e +40°C e un'umidità relativa non superiore all'80% e in assenza di sostanze attive corrosive. I saldatori sono prodotti potenzialmente pericolosi, nel cui utilizzo devono essere seguite le regole riportate nel presente manuale.

Utilizzo

I saldatori, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per il riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

AVVERTIMENTO! Non gettare i saldatori nei rifiuti domestici!



In conformità con la direttiva europea 2012/19/EU sui dispositivi elettrici ed elettronici usati e la sua trasformazione nella legislazione nazionale, i dispositivi elettrici che hanno terminato il loro utilizzo devono essere consegnati separatamente e smaltiti in modo ecologico.

Prodotto a Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Villaggio di Yuanjia, città di Zhoushi, Zhejiang, RPC.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD Y USO CONTRA INCENDIOS

1. Antes de comenzar a operar este dispositivo, lea atentamente el manual y siga sus requisitos y recomendaciones.
2. El dispositivo no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el dispositivo.
3. Comenzar a trabajar en buenas condiciones físicas y mentales. Es necesario monitorear cuidadosamente la operación que se está realizando. Está prohibido trabajar cuando se está cansado, después de tomar medicamentos, bajo la influencia del alcohol o las drogas. Los niños, animales y personas ajenas tienen prohibido estar en el lugar de trabajo.
4. Se debe utilizar equipo de seguridad personal. Asegúrese de usar ropa protectora, anteojos de seguridad y un respirador.
5. Está prohibido instalar y utilizar el dispositivo en lugares con mayor riesgo de incendio (cerca de superficies de madera, paredes cubiertas con papel tapiz u otros revestimientos inflamables, etc.) - en condiciones desfavorables, esto puede provocar un incendio.
6. Trabaje en una habitación bien ventilada. Se pueden liberar sustancias nocivas durante el proceso de soldadura.
7. Está prohibido utilizar el soldador en condiciones de alta humedad y en una atmósfera de gases explosivos y corrosivos, líquidos inflamables o polvo. El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado.
8. Está prohibido utilizar un soldador con la punta comprimida o dañada.
9. Está prohibido tocar el aislamiento de los cables eléctricos con una picadura caliente.
10. No soldar elementos vivos!
11. Evite el contacto con superficies conectadas a tierra como tuberías, baterías y refrigeradores.
12. Está prohibido reparar un cable eléctrico dañado de la herramienta. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por uno nuevo. El cable de alimentación solo puede ser reemplazado por una persona debidamente calificada.
13. El enchufe del cable de alimentación debe encajar en la toma de red. No modifique el enchufe. No utilice ningún adaptador para conectar el enchufe a la toma.
14. No sobrecargue el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para transportar, conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, grasa, bordes afilados y piezas móviles.
15. El enchufe debe retirarse de la toma de red antes de ajustar, reemplazar accesorios y mover el dispositivo.
16. En el caso de trabajos fuera de locales cerrados, se deben utilizar cables de extensión adaptados para trabajos fuera de locales cerrados.
17. No deje el dispositivo encendido desatendido. Antes de abandonar el lugar de trabajo, apague el dispositivo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere a que el dispositivo se enfríe por completo.
18. Está prohibido cambiar el diseño del dispositivo y su equipo de reemplazo. Está prohibido realizar cambios en las piezas selladas por el fabricante o su representante.
19. En caso de incendio, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente, llame a los bomberos y tome las medidas adecuadas para extinguir el fuego antes de la llegada de los bomberos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y PAQUETE

El soldador eléctrico está diseñado para calentar piezas, fundente, fundir soldadura y aplicarla en el lugar de contacto. El soldador se utiliza para montar componentes electrónicos en la placa (para soldadores con una potencia de hasta 40W), soldar conductores de cobre, desoldar y estañar. Los soldadores están diseñados para 230V ~ 50Hz.

Especificación técnica:

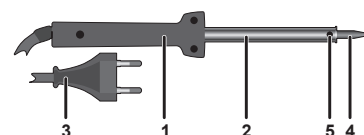
Modelo	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Fuerza	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Clase de protección contra descargas eléctricas	I	I	I	I	I
El diámetro del elemento calefactor	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Diámetro de la punta	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Temperatura de la punta	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Longitud del cable	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Composición:

1. Mango resistente al calor
2. Elemento calefactor
3. Cable de alimentación y enchufe (tipo de conexión Y)
4. Punta (picadura)
5. Tornillo de fijación

Juego completo:

1. Soldador - 1 ud.
2. Soporte de metal - 1 ud.
3. Instrucciones de funcionamiento - 1 ud.
4. Embalaje - 1 ud.



OPERACIÓN

1. Preparación:

Antes de comenzar a trabajar, debe verificar si algún elemento del dispositivo (carcasa, cable de alimentación y enchufe) no está dañado y si hay conexiones y holguras correctas en las partes móviles. Si se detectan daños, ¡está prohibido continuar trabajando!

ADVERTENCIA! Asegúrese de que los parámetros de la red eléctrica se correspondan con los datos de la placa de características.

Antes de soldar, es necesario limpiar los elementos metálicos y la punta del soldador de la suciedad.

Si la punta está quemada, debe reemplazarse por una nueva. Todos los procedimientos relacionados con el reemplazo de la punta deben realizarse con la fuente de alimentación del dispositivo apagada. Retire el enchufe de la toma de corriente.

2. Soldadura:

La soldadura debe ser realizada por un adulto que esté familiarizado con las normas de seguridad e higiene en el trabajo durante el trabajo de soldadura.

Para soldar, necesitamos un soldador, soldadura, fundente y un soporte.

1. Coloque el soporte sobre una superficie horizontal estable. El soldador debe colocarse sobre un soporte alejado de objetos/superficies que puedan dañarse con la punta caliente.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de CA de 230V ~ 50Hz. El soldador se encenderá automáticamente. La punta del soldador se calienta inmediatamente después de conectar el soldador a la red eléctrica.

ADVERTENCIA! Cuando el soldador se enciende por primera vez, el lubricante que queda después de la producción puede evaporarse. No representa un peligro ni para una persona ni para un soldador.

ADVERTENCIA! Antes de usar, deje que la punta alcance la temperatura de funcionamiento durante 3-5 minutos.

El ácido de soldadura especial o la colofonia se utilizan como fundente. El ácido se usa para soldar hierro, latón o cobre, y la colofonia se usa para trabajos de instalación eléctrica. Después de la soldadura con ácido, lave bien las costuras, elimine todos sus residuos y luego lubrique la unión con aceite u otro lubricante, de lo contrario, destruirá la unión.

3. Cuando la temperatura sea suficiente, sumerja la punta en el fundente. Presione la punta del soldador contra la soldadura. Si la soldadura se derrite, puede comenzar a soldar.
4. Calentar el punto de soldadura con la punta (**Fig. 1**) y añadir soldadura (**Fig. 2**). Retire la soldadura tan pronto como comience a rodar sobre la superficie de la pieza (**Fig. 3**).
5. Permita que la soldadura se enfríe en el punto de soldadura.

Después de soldar, retire la soldadura y el soldador.

ADVERTENCIA! Tenga cuidado al soldar cuando el soldador esté muy caliente para no dañar los componentes soldados.

No enfríe la punta de soldadura con agua. Después de quitar el enchufe del tomacorriente, deje que el soldador se enfríe naturalmente. No use una lima o papel de lija para limpiar la punta para evitar daños. No aplique cargas de choque a la herramienta de soldadura.

Después de terminar el trabajo, se recomienda limpiar el aguijón con un material especial a base de celulosa y cubrirlo con soldadura fresca. Esto evitará la oxidación de la superficie de la picadura.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

El período de garantía es de 12 meses a partir de la fecha de venta, si existe un documento de venta con sello de fecha, así como una tarjeta de Garantía correctamente llenada y la firma del Comprador en su aceptación de las condiciones de garantía. Si no se cumplen estas condiciones, no se aceptarán reclamaciones relativas a la calidad del producto. Durante el período de garantía, el propietario tiene derecho a reparar el producto sin cargo si falla debido a defectos de fabricación o materiales.

El derecho a la reparación en garantía se pierde en los siguientes casos:

- la presencia de correcciones, entradas ilegibles en la Tarjeta de Garantía;
- la etiqueta de identificación del producto se ha quitado o dañado;
- mal funcionamiento del producto causado por daños durante el transporte, almacenamiento inadecuado, uso descuidado, cuidado deficiente;
- la presencia de daños mecánicos externos (fisuras, abolladuras y abrasiones del cuerpo, cubiertas protectoras de plástico), así como daños mecánicos en los topes de engranajes, interruptores de modo de operación;
- el producto tiene una contaminación excesiva, tanto interna como externa, oxidada, dentro del producto hay sustancias extrañas, insectos, líquidos, restos de materiales de construcción, abrasivos, virutas de metal y otras, etc.;
- los términos de la garantía no contemplan la instalación y ajuste del producto en el domicilio del propietario;
- las obligaciones de garantía se aplican únicamente a los fallos de funcionamiento detectados durante el período de garantía y causados por defectos de fabricación, tecnológicos y estructurales, es decir, causados por culpa de la empresa fabricante;
- incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones de uso;
- trabajar con influencias atmosféricas y externas adversas en el producto, como lluvia, nieve, alta humedad, calefacción, ambientes agresivos, inconsistencia de los parámetros de la red eléctrica con los requisitos de las instrucciones de funcionamiento;
- uso de accesorios y repuestos no recomendados o aprobados por el fabricante;
- por mal funcionamiento que se produjo como resultado de la sobrecarga del producto. Los signos incondicionales de sobrecarga incluyen deformación o fusión del plástico y los componentes del producto; oscurecimiento o carbonización del aislamiento de cables;
- la operación de la herramienta no se detuvo después de que se detectó y continuó el mal funcionamiento;
- daños en el cable de alimentación o el enchufe causados por doblamientos repetidos, daños mecánicos o cuando se conecta a un enchufe con un mal contacto;
- durante el funcionamiento continuo durante más de 5 minutos (a menos que se indique lo contrario en las instrucciones de funcionamiento del producto);
- el producto se sometió a una reparación en garantía después de intentar reparar y/o lubricar el producto de forma independiente durante el período de garantía, si esto no está previsto en las instrucciones de funcionamiento (huellas de la apertura de la herramienta, ranuras de tornillos rotas, el cabezal de engranajes está instalado incorrectamente, etc.);
- el producto fue sometido a cambios constructivos por parte de personas no autorizadas;
- los canales de ventilación están obstruidos con productos de procesamiento;
- el producto fue operado sin la base protectora incluida en el kit (cubiertas protectoras, parachoques, etc.), que sirve para la seguridad del trabajador y evita la penetración del material procesado en el medio del producto;
- el producto fue operado con un dispositivo de corte no intencionado o desafilado, boquillas no intencionadas o dispositivos adicionales;
- fallas en el funcionamiento del producto como resultado de la sustitución inoportuna de piezas consumibles de desgaste rápido, por ejemplo, cepillos, filtros, grasa, correas, etc.;
- hay desgaste normal de las herramientas como resultado del uso a largo plazo (incluso el desgaste de las piezas en ausencia de defectos de fábrica no da derecho a reemplazarlas bajo garantía);
- averías causadas por causas independientes del fabricante, como caídas de tensión, fenómenos naturales, desastres naturales.

La garantía no cubre el equipamiento de la herramienta, consumibles, baterías y materiales (por ejemplo, portabrocas, tuercas para discos abrasivos y de corte, pinzas, taladros, discos de sierra, cortadores, etc.).

La garantía no cubre lubricantes, amortiguadores y juntas de goma, filtros de aire y aceite, escobillas, correas de transmisión, que en conjunto se denominan «elementos que se desgastan rápidamente».

La garantía no cubre trabajos de ajuste, limpieza y otros trabajos de mantenimiento en la herramienta.

Servicio de garantía

Para realizar el servicio de garantía, es necesario ponerse en contacto con el punto de venta o el centro de servicio más cercano. Al devolver la herramienta al centro de servicio, debe proporcionar la herramienta en su forma limpia con una indicación del defecto, en el embalaje original, con las instrucciones de uso, con una tarjeta de garantía completa, así como un recibo de compra o una documento que lo reemplaza, confirmando la fecha de compra de la herramienta.

Si, después de verificar el mal funcionamiento, se establece que este mal funcionamiento fue causado por un error del fabricante, se llevará a cabo el servicio de garantía. En el caso de que el mal funcionamiento se produjera por culpa del usuario, el costo de los servicios de reparación de la herramienta correrá a cargo del usuario.

Siga las reglas para un uso seguro y eficaz que se describen en las instrucciones de funcionamiento del producto.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

ADVERTENCIA! Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con un cable especial o un kit obtenido del fabricante o centro de servicio. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el centro de servicio o personal calificado similar.

Mantenimiento y limpieza:

1. Antes de cualquier trabajo con el soldador, retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Para un trabajo seguro y de alta calidad, mantenga limpio el soldador.
3. Es necesario reemplazar la punta de soldadura:
 - Desenroscar el tornillo de fijación del elemento calefactor;
 - Reemplace la punta de soldadura por una nueva;
 - Apriete el tornillo, fijando así la punta de soldadura en el soldador.

Condiciones de almacenamiento y transporte

El producto puede ser transportado por todos los tipos de transporte cubiertos de acuerdo con las normas de transporte aplicables a cada tipo de transporte. Los soldadores deben transportarse en embalajes individuales de fábrica. El almacenamiento debe realizarse en locales protegidos de las precipitaciones atmosféricas a una temperatura de -25°C a +40°C y una humedad relativa no superior al 80% y ausencia de sustancias activas corrosivas. Los cautines son productos potencialmente peligrosos, cuando se utilizan se deben seguir las reglas dadas en este manual.

Utilización

Los soldadores, accesorios y embalajes deben entregarse para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

ADVERTENCIA! No deseche los soldadores con la basura doméstica!



De acuerdo con la directiva europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y su transformación en legislación nacional, los aparatos eléctricos que hayan terminado su uso deben entregarse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Fabricado en Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Aldea de Yuanjia, ciudad de Zhouxiang, Zhejiang, República Popular China.

Obrigado por escolher os produtos da marca **MASTERTOOL!**
 Você escolheu um produto de alta qualidade que irá atendê-lo por muito tempo, desde que siga as regras de uso.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA E USO CONTRA INCÊNDIO

1. Antes de começar a operar este dispositivo, leia atentamente o manual e siga seus requisitos e recomendações.
2. O dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para evitar brincar com o dispositivo.
3. Comece a trabalhar em boas condições físicas e mentais. É necessário monitorar cuidadosamente a operação que está sendo executada. É proibido trabalhar cansado, após tomar medicamentos, sob a influência de álcool ou drogas. Crianças, animais e estranhos são proibidos de estar no local de trabalho.
4. Equipamentos de segurança pessoal devem ser usados. Certifique-se de usar roupas de proteção, óculos de segurança e um respirador.
5. É proibido instalar e usar o dispositivo em locais com risco aumentado de incêndio (perto de superfícies de madeira, paredes cobertas com papel de parede ou outros revestimentos inflamáveis, etc.) - em condições desfavoráveis, isso pode causar um incêndio.
6. Trabalhe em uma sala bem ventilada. Substâncias nocivas podem ser liberadas durante o processo de soldagem.
7. É proibido usar o ferro de solda em condições de alta umidade e em atmosfera de gases explosivos e corrosivos, líquidos inflamáveis ou poeira. O local de trabalho deve estar limpo e bem iluminado.
8. É proibido o uso de ferro de solda com ponta comprimida ou danificada.
9. É proibido tocar no isolamento dos fios elétricos com picada quente.
10. Não solde elementos energizados!
11. Evite contato com superfícies aterradas, como canos, baterias e refrigeradores.
12. É proibido reparar um cabo elétrico danificado da ferramenta. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um novo. O cabo de alimentação só pode ser substituído por uma pessoa devidamente qualificada.
13. O plugue do cabo de alimentação deve encaixar na tomada de rede. Não modifique o plugue. Não use nenhum adaptador para conectar o plugue à tomada.
14. Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, conectar ou desconectar o plugue da tomada. Evite o contato do cabo de alimentação com objetos quentes, graxa, bordas afiadas e peças móveis.
15. O plugue deve ser removido da tomada de rede antes de ajustar, substituir acessórios e mover o dispositivo.
16. No caso de trabalhos fora de locais fechados, devem ser utilizadas extensões adaptadas para trabalhos fora de locais fechados.
17. Não deixe o aparelho ligado sem vigilância. Antes de sair do local de trabalho, desligue o aparelho, desconecte o plugue da tomada e espere que o aparelho esfrie completamente.
18. É proibido alterar o design do dispositivo e seu equipamento de substituição. É proibido fazer alterações nas peças seladas pelo fabricante ou seu agente.
19. Em caso de incêndio, retire imediatamente o plugue da tomada, chame o corpo de bombeiros e tome as medidas cabíveis para extinguir o fogo antes da chegada dos bombeiros.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO E EMBALAGEM

O ferro de solda elétrico é projetado para aquecer peças, fundir, derreter solda e aplicá-la no local de contato. O ferro de solda é utilizado para montar componentes eletrônicos na placa (para ferros de solda com potência de até 40W), soldar condutores de cobre, dessoldar e estagnar. Os ferros de solda são projetados para 230V ~ 50Hz.

Especificação técnica:

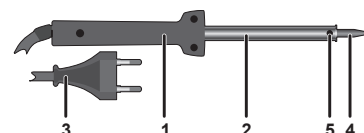
Modelo	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Poder	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Classe de proteção contra choque elétrico	I	I	I	I	I
O diâmetro do elemento de aquecimento	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Diâmetro da ponta	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Temperatura da ponta	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Comprimento do cabo	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Composição:

1. Alça resistente ao calor
2. Elemento de aquecimento
3. Cabo de alimentação e plugue (tipo de conexão Y)
4. Ponta (picada)
5. Parafuso de fixação

Conjunto completo:

1. Ferro de solda - 1 unid.
2. Suporte de metal - 1 unid.
3. Instruções de operação - 1 unid.
4. Embalagem - 1 unid.



OPERAÇÃO

1. Preparação:

Antes de iniciar o trabalho, você deve verificar se algum elemento do dispositivo (caixa, cabo de alimentação e plugue) não está danificado e se há conexões e folgas corretas nas partes móveis. Se forem detectados danos, é proibido continuar a trabalhar!

AVISO! Certifique-se de que os parâmetros da rede elétrica correspondem aos dados da placa de identificação.

Antes de soldar, é necessário limpar os elementos metálicos e a ponta do ferro de solda da sujeira.

Se a ponta estiver queimada, ela deve ser substituída por uma nova. Todos os procedimentos relacionados à troca da ponteira devem ser realizados com a alimentação elétrica do aparelho desligada. Remova o plugue da tomada.

2. Solda:

A soldagem deve ser feita por um adulto que esteja familiarizado com as regras de segurança e higiene ocupacional durante o trabalho de soldagem.

Para soldar, precisamos de um ferro de solda, solda, fluxo e um suporte.

- 1) Coloque o suporte em uma superfície estável horizontal. O ferro de solda deve ser colocado em um suporte longe de objetos/superfícies que possam ser danificados pela ponta aquecida.
- 2) Conecte o cabo de alimentação a uma tomada CA de 230V ~ 50Hz. O ferro de solda ligará automaticamente. A ponta do ferro de solda é aquecida imediatamente após conectar o ferro de solda à rede elétrica.

AVISO! Quando o ferro de solda é ligado pela primeira vez, o lubrificante restante após a produção pode evaporar. Não representa perigo nem para uma pessoa nem para um ferro de soldar.

AVISO! Antes de usar, deixe a ponta aquecer até a temperatura operacional por 3-5 minutos.

Ácido de solda especial ou resina é usado como fluxo. O ácido é usado para soldar ferro, latão ou cobre, e a resina é usada para trabalhos de instalação elétrica. Após a soldagem ácida, lave bem as costuras, remova todos os resíduos e lubrifique a junta com óleo ou outro lubrificante, caso contrário, destruirá a junta.

- 3) Quando a temperatura for suficiente, mergulhe a ponta no fluxo. Pressione a ponta do ferro de solda contra a solda. Se a solda derreter, você pode começar a soldar.
- 4) Aqueça o ponto de solda com a ponta (**Fig. 1**) e adicione solda (**Fig. 2**). Remova a solda assim que começar a rolar sobre a superfície da peça (**Fig. 3**).
- 5) Deixe a solda esfriar no ponto de solda.

Após a soldagem, remova a solda e o ferro de solda.

AVISO! Tenha cuidado durante a soldagem quando o ferro de solda estiver muito quente para não danificar os componentes soldados.

Não esfrie a ponta de solda com água. Após retirar o plugue da tomada, deixe o ferro de solda esfriar naturalmente. Não use lima ou lixa para limpar a ponta para evitar danos. Não aplique cargas de choque na ferramenta de solda.

Após o término do trabalho, recomenda-se limpar o ferrão com um material especial à base de celulose e cobri-lo com solda nova. Isso evitará a oxidação da superfície da picada.

TERMOS DE GARANTIA

O período de garantia é de 12 meses a partir da data de venda, se houver um documento de venda com carimbo de data, bem como um cartão de garantia devidamente preenchido e a assinatura do Comprador na aceitação das condições de garantia. Se estas condições não forem cumpridas, não serão aceites reclamações relativas à qualidade do produto. Durante o período de garantia, o proprietário tem o direito de reparar o produto gratuitamente se ele falhar devido a defeitos de fabricação ou material.

Perde-se o direito à reparação ao abrigo da garantia nos seguintes casos:

- a presença de correções, entradas ilegíveis no Cartão de Garantia;
- a etiqueta de identificação do produto foi removida ou danificada;
- mau funcionamento do produto causado por danos durante o transporte, armazenamento inadequado, uso descuidado, mau cuidado;
- a presença de danos mecânicos externos (rachaduras, amassados e abrasões do corpo, caixas protetoras de plástico), bem como danos mecânicos aos batentes das engrenagens, interruptores do modo de operação;
- o produto apresenta contaminação excessiva, interna e externa, enferrujada, dentro do produto existem substâncias estranhas, insetos, líquidos, restos de materiais de construção, abrasivos, aparas de metal e outros, etc.;
- os termos da garantia não prevêm a instalação e regulagem do produto na residência do proprietário;
- as obrigações de garantia se aplicam apenas a avarias detectadas durante o período de garantia e causadas por defeitos de fabricação, tecnológicos e estruturais, ou seja, causados por falha da empresa fabricante;
- inobservância pelo usuário das instruções de uso;
- trabalhar em condições atmosféricas adversas e influências externas sobre o produto, como chuva, neve, alta umidade, aquecimento, ambientes agressivos, inconsistência dos parâmetros da rede elétrica com os requisitos das instruções de operação;
- uso de acessórios e peças de reposição não recomendados ou aprovados pelo fabricante;
- por avarias resultantes de sobrecarga do produto. Sinais incondicionais de sobrecarga incluem deformação ou derretimento de plástico e componentes do produto; escurecimento ou carbonização do isolamento dos fios;
- a operação da ferramenta não foi interrompida depois que o mau funcionamento foi detectado e continuou;
- danos ao cabo de alimentação ou plugue causados por dobras repetidas, danos mecânicos ou quando conectado a uma tomada com mau contato;
- durante operação contínua por mais de 5 minutos (salvo disposição em contrário nas instruções de operação do produto);
- o produto foi reparado em garantia após tentativas de reparar e/ou lubrificar o produto de forma independente durante o período de garantia, se isso não estiver previsto nas instruções de operação (vestígios de abertura da ferramenta, fendas de parafuso quebradas, cabeça de engrenagem instalada incorretamente, etc.);
- o produto foi submetido a alterações construtivas por pessoas não autorizadas;
- os canais de ventilação estão entupidos com produtos de processamento;
- o produto foi operado sem a base de proteção que acompanha o kit (tampas de proteção, pára-choques, etc.), que serve para a segurança do trabalhador e evita a penetração do material processado no meio do produto;
- o produto foi operado com um dispositivo de corte não intencional ou cego, bicos não intencionais ou dispositivos adicionais;
- o mau funcionamento do produto ocorreu como resultado da substituição prematura de peças consumíveis de desgaste rápido, por exemplo, escovas, filtros, graxa, correias, etc.;
- há desgaste normal das ferramentas devido ao uso prolongado (mesmo o desgaste das peças na ausência de defeitos de fábrica não dá direito à substituição na garantia);
- mau funcionamento causado por causas independentes do fabricante, como quedas de tensão, fenômenos naturais, desastres naturais.

A garantia não cobre o equipamento da ferramenta, consumíveis, baterias e materiais (por exemplo, mandris de brocas, porcas para discos abrasivos e de corte, pinças, brocas, discos de serra, fresas, etc.).

A garantia não cobre lubrificantes, amortecedores e retentores de borracha, filtros de ar e óleo, escovas, correias de transmissão, chamados coletivamente de «elementos que se desgastam rapidamente».

A garantia não cobre tais tipos de trabalho como ajuste, limpeza e outros trabalhos de manutenção na ferramenta.

Serviço de garantia

Para realizar o serviço de garantia, é necessário entrar em contato com o ponto de venda ou o centro de serviço mais próximo. Ao devolver a ferramenta ao centro de serviço, você deve fornecer a ferramenta em sua forma limpa com indicação do defeito, na embalagem original, com as instruções de uso, com um cartão de garantia preenchido, bem como um recibo de compra ou um documento que o substitua, confirmando a data de compra da ferramenta.

Se, após a verificação do mau funcionamento, for constatado que esse mau funcionamento foi causado por falha do fabricante, o serviço de garantia será executado. Caso o mau funcionamento tenha ocorrido por culpa do usuário, o custo dos serviços de reparo da ferramenta é de responsabilidade do usuário.

Siga as regras para uso seguro e eficaz descritas nas instruções de operação do produto.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

AVISO! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo especial ou um kit obtido do fabricante ou centro de serviço. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, centro de serviço ou pessoal qualificado similar.

Manutenção e limpeza:

1. Antes de qualquer trabalho com o ferro de soldar, retire a ficha da tomada.
2. Para um trabalho seguro e de alta qualidade, mantenha o ferro de solda limpo.
3. É necessário substituir a ponta de solda:
 - Desaparafuse o parafuso de fixação no elemento de aquecimento;
 - Substitua a ponta de solda por uma nova;
 - Aperte o parafuso, fixando assim a ponta de solda no ferro de solda.

Condições de armazenamento e transporte

O produto pode ser transportado por todos os tipos de transporte coberto de acordo com as regras de transporte aplicáveis a cada tipo de transporte. Os ferros de solda devem ser transportados em embalagens individuais de fábrica. O armazenamento deve ser realizado em salas protegidas da precipitação atmosférica a uma temperatura de -25°C a +40°C e umidade relativa não superior a 80% e ausência de substâncias corrosivas ativas. Os ferros de soldar são produtos potencialmente perigosos, cuja utilização deve seguir as regras indicadas neste manual.

Utilização

Ferros de solda, acessórios e embalagens devem ser entregues para reciclagem ecológica.

AVISO! Não descarte ferros de solda no lixo doméstico!



De acordo com a diretiva europeia 2012/19/EU sobre aparelhos elétricos e eletrônicos usados e a sua transformação em legislação nacional, os aparelhos elétricos fora de uso devem ser entregues separadamente e eliminados de forma ecológica.

Fabricado em Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Yuanjia Village, Zhouxiang Town, Zhejiang, RPC.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΥΡΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις απαιτήσεις και τις συστάσεις του.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για ασφάλεια. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ξεκινήστε δουλειά σε καλή φυσική και ψυχική κατάσταση. Είναι απαραίτητο να παρακολουθείτε προσεκτικά τη λειτουργία που εκτελείται. Απαγορεύεται να εργάζεστε όταν είστε κουρασμένοι, μετά τη λήψη φαρμάκων, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών. Παιδιά, ζώα και ξένοι απαγορεύεται να βρίσκονται στο χώρο εργασίας.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται ατομικός εξοπλισμός ασφαλείας. Φροντίστε να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό, γυαλιά ασφαλείας και αναπνευστήρα.
- Απαγορεύεται η εγκατάσταση και η χρήση της συσκευής σε μέρη με αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς (κοντά σε ξύλινες επιφάνειες, τοίχους καλυμμένους με ταπετσαρία ή άλλα εύφλεκτα καλύμματα κ.λπ.) - υπό δυσμενείς συνθήκες, αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Εργαστείτε σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο. Κατά τη διαδικασία συγκόλλησης ενδέχεται να απελευθερωθούν επιβλαβείς ουσίες.
- Απαγορεύεται η χρήση του κολλητήριου σε συνθήκες υψηλής υγρασίας και σε ατμόσφαιρα εκρηκτικών και διαβρωτικών αερίων, εύφλεκτων υγρών ή σκόνης. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καθαρός και καλά φωτισμένος.
- Απαγορεύεται η χρήση κολλητήριου με συμπιεσμένο ή κατεστραμμένο άκρο.
- Απαγορεύεται να αγγίζετε τη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων με ζεστό τσίμπημα.
- Μην συγκολλάτε ζωντανά στοιχεία!
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, μπαταρίες και ψυγεία.
- Απαγορεύεται η επισκευή κατεστραμμένου ηλεκτρικού καλωδίου του εργαλείου. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με νέο. Το καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Το βύσμα του καλωδίου ρεύματος πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα δικτύου. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς για να συνδέσετε το βύσμα στην πρίζα.
- Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε, να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου ρεύματος με ζεστά αντικείμενα, γράσο, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα δικτύου πριν από τη ρύθμιση, την αντικατάσταση εξαρτημάτων και τη μετακίνηση της συσκευής.
- Σε περίπτωση εργασίας εκτός κλειστών χώρων, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια επέκτασης προσαρμοσμένα για εργασία εκτός κλειστών χώρων.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη. Πριν φύγετε από το χώρο εργασίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή.
- Απαγορεύεται η αλλαγή του σχεδιασμού της συσκευής και του εξοπλισμού αντικατάστασής της. Απαγορεύεται να κάνετε αλλαγές στα σφραγισμένα εξαρτήματα από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα, καλέστε την πυροσβεστική και λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για την κατάσβεση της φωτιάς πριν την άφιξη των πυροσβεστών.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Το ηλεκτρικό κολλητήρι είναι σχεδιασμένο για θέρμανση εξαρτημάτων, ροή, τήξη συγκόλλησης και εφαρμογή στο σημείο επαφής. Το κολλητήρι χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων στην πλακέτα (για συγκολλητικά σίδερα ισχύος έως 40W), τη συγκόλληση χάλκινων αγωγών, την αποκόλληση και την επικασσιτέρωση. Τα κολλητήρια είναι σχεδιασμένα για 230V ~ 50Hz.

Τεχνικές προδιαγραφές:

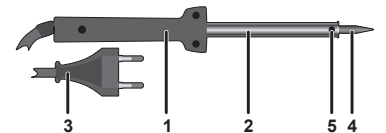
Μοντέλο	44-0006	44-0007	44-0008	44-0009	44-0010
Εξουσία	30 W	40 W	60 W	80 W	100 W
Κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία	I	I	I	I	I
Η διάμετρος του θερμαντικού στοιχείου	10 mm	12 mm	13 mm	15 mm	15 mm
Διάμετρος άκρου	3.8 mm	4.8 mm	5.8 mm	6.8 mm	7.8 mm
Θερμοκρασία άκρης	280°C	300°C	350°C	400°C	450°C
Μήκος καλωδίου	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m	1.2 m

Σύνθεση:

- Ανθεκτική στη θερμότητα λαβή
- Θερμαντικό στοιχείο
- Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα (τύπος σύνδεσης Y)
- Συμβουλή (τσίμπημα)
- Βίδα στερέωσης

Πλήρες σετ:

- Κολλητήρι - 1 τεμ.
- Μεταλλική βάση - 1 τεμ.
- Οδηγίες λειτουργίας - 1 τεμ.
- Συσκευασία - 1 τεμ.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ****1. Προετοιμασία:**

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να ελέγξετε εάν κάποιο στοιχείο της συσκευής (θήκη, καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα) δεν έχει καταστραφεί και εάν υπάρχουν ωστές συνδέσεις και κενά στα κινούμενα μέρη. Εάν εντοπιστεί βλάβη, απαγορεύεται η συνέχιση της εργασίας!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του ηλεκτρικού δικτύου αντιστοιχούν στα δεδομένα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Πριν από τη συγκόλληση, είναι απαραίτητο να καθαρίσετε τα μεταλλικά στοιχεία και την άκρη του συγκολλητικού σιδήρου από βρωμιά.

Εάν το άκρο έχει καεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο. Όλες οι διαδικασίες που σχετίζονται με την αντικατάσταση του άκρου πρέπει να εκτελούνται με απενεργοποιημένη την παροχή ρεύματος της συσκευής. Βγάλτε το φις από την πρίζα.

2. Συγκόλληση:

Η συγκόλληση πρέπει να γίνεται από ενήλικα που είναι εξοικειωμένος με τους κανόνες επαγγελματικής ασφάλειας και υγιεινής κατά τις εργασίες συγκόλλησης.

Για τη συγκόλληση χρειάζεστε συγκολλητικό σίδερο, κόλληση, ροή και βάση.

- Τοποθετήστε τη βάση σε μια οριζόντια σταθερή επιφάνεια. Το συγκολλητικό σίδερο πρέπει να τοποθετείται σε βάση μακριά από αντικείμενα/επιφάνειες που θα μπορούσαν να καταστραφούν από το θερμαινόμενο άκρο.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα AC 230V ~ 50Hz. Το κολλητήρι θα ανάψει αυτόματα. Το άκρο του κολλητήριου θερμαίνεται αμέσως μετά τη σύνδεση του κολλητήριου στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν το κολλητήρι ενεργοποιείται για πρώτη φορά, το λιπαντικό που έχει απομείνει μετά την παραγωγή μπορεί να εξατμιστεί. Δεν ενέχει κίνδυνο ούτε για άτομο ούτε για κολλητήρι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν τη χρήση, αφήστε το άκρο να ζεσταθεί σε θερμοκρασία λειτουργίας για 3-5 λεπτά.

Ως ροή χρησιμοποιείται ειδικό οξύ συγκόλλησης ή κολοφώνιο. Το οξύ χρησιμοποιείται για τη συγκόλληση σιδήρου, ορείχαλκου ή χαλκού και το κολοφώνιο χρησιμοποιείται για εργασίες ηλεκτρικής εγκατάστασης. Μετά την όξινη συγκόλληση, πλύνετε καλά τις ραφές, αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα της και στη συνέχεια λιπάνετε την ένωση με λάδι ή άλλο λιπαντικό, διαφορετικά θα καταστρέψει την ένωση.

- Όταν η θερμοκρασία είναι επαρκής, βυθίστε το άκρο στο flux. Πιέστε την άκρη του συγκολλητικού σιδήρου πάνω στη συγκόλληση. Εάν η κόλληση λιώσει, μπορείτε να ξεκινήσετε τη συγκόλληση.
- Ζεσταίνουμε το σημείο συγκόλλησης με το άκρο (**Εικ. 1**) και προσθέτουμε συγκόλληση (**Εικ. 2**). Αφαιρέστε τη συγκόλληση μόλις αρχίσει να κυλά πάνω από την επιφάνεια του εξαρτήματος (**Εικ. 3**).
- Αφήστε τη συγκόλληση να κρυώσει στο σημείο συγκόλλησης.

Μετά τη συγκόλληση, αφαιρέστε τη συγκόλληση και το συγκολλητικό σίδερο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να είστε προσεκτικοί κατά τη συγκόλληση όταν το συγκολλητικό σίδερο είναι πολύ ζεστό για να μην καταστρέψετε τα συγκολλημένα εξαρτήματα. Μην ψύχετε το άκρο συγκόλλησης με νερό. Αφού αφαιρέσετε το φινι από την πρίζα, αφήστε το κολλητήρι να κρυώσει φυσικά. Μη χρησιμοποιείτε λίμα ή γυαλόχαρτο για να καθαρίσετε το άκρο για να αποφύγετε ζημιές. Μην εφαρμόζετε κρουστικά φορτία στο εργαλείο συγκόλλησης. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, συνιστάται να σκουπίζετε το κεντρί με ένα ειδικό υλικό με βάση την κυτταρίνη και να το καλύπτετε με φρέσκια κόλληση. Αυτό θα αποτρέψει την οξείδωση της επιφάνειας του τσιμπίματος.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης είναι 12 μήνες από την ημερομηνία πώλησης, εφόσον υπάρχει παραστατικό πώλησης με σφραγίδα ημερομηνίας, καθώς και σωστά συμπληρωμένη κάρτα Εγγύησης και υπογραφή του Αγοραστή σχετικά με την αποδοχή των όρων της εγγύησης. Εάν δεν πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις, δεν θα γίνονται δεκτοί ισχυρισμοί σχετικά με την ποιότητα του προϊόντος. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο ιδιοκτήτης έχει το δικαίωμα να επισκευάσει το προϊόν δωρεάν εάν αποτύχει λόγω κατασκευαστικών ή υλικών ελαττωμάτων.

Το δικαίωμα για επισκευή με εγγύηση χάνεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- η παρουσία διορθώσεων, δυσανάγνωστων εγγραφών στην Κάρτα Εγγύησης;
- η ετικέτα αναγνώρισης στο προϊόν έχει αφαιρεθεί ή έχει καταστραφεί;
- δυσλειτουργίες του προϊόντος που προκαλούνται από ζημιά κατά τη μεταφορά, ακατάλληλη αποθήκευση, απρόσεκτη χρήση, κακή φροντίδα;
- η παρουσία μηχανικών εξωτερικών βλαβών (ρωγμές, βαθουλώματα και εκδορές του αμαξώματος, πλαστικά προστατευτικά περιβλήματα), καθώς και μηχανικές βλάβες στα πώματα ταχυτήτων, διακόπτες λειτουργίας;
- το προϊόν έχει υπερβολική μόλυνση, εσωτερική και εξωτερική, σκουριασμένο, μέσα στο προϊόν υπάρχουν ξένες ουσίες, έντομα, υγρά, υπολείμματα δομικών υλικών, λειαντικά, μέταλλα και άλλα ρινίσματα κ.λπ.;
- οι όροι της εγγύησης δεν προβλέπουν την εγκατάσταση και προσαρμογή του προϊόντος στο σπίτι του ιδιοκτήτη;
- Οι υποχρεώσεις εγγύησης ισχύουν μόνο για δυσλειτουργίες που εντοπίστηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και προκλήθηκαν από κατασκευαστικά, τεχνολογικά και κατασκευαστικά ελαττώματα, δηλαδή προκλήθηκαν από υπαιτιότητα των εταιρειών κατασκευής;
- μη συμμόρφωση του χρήστη με τις οδηγίες χρήσης;
- εργασία σε δυσμενείς ατμοσφαιρικές και εξωτερικές επιδράσεις στο προϊόν, όπως βροχή, χιόνι, υψηλή υγρασία, θέρμανση, επιθετικά περιβάλλοντα, ασυνέπεια των παραμέτρων του ηλεκτρικού δικτύου με τις απαιτήσεις των οδηγιών λειτουργίας;
- χρήση αξεσουάρ και ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή;
- για δυσλειτουργίες που προέκυψαν ως αποτέλεσμα υπερφόρτωσης του προϊόντος. Τα άνευ όρων σημάδια υπερφόρτωσης περιλαμβάνουν παραμόρφωση ή τήξη του πλαστικού και των εξαρτημάτων του προϊόντος. σκούραση ή απανθράκωση της μόνωσης του σύρματος;
- η λειτουργία του εργαλείου δεν σταμάτησε μετά τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας και συνεχίστηκε;
- ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή το φινι που προκαλείται από επαναλαμβανόμενη κάμψη, μηχανική βλάβη ή όταν συνδέεται σε πρίζα με κακή επαφή;
- κατά τη διάρκεια συνεχούς λειτουργίας για περισσότερο από 5 λεπτά (εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος);
- το προϊόν υποβλήθηκε σε επισκευή εγγύησης μετά από προσπάθειες ανεξάρτητης επισκευής ή/και λίπανσης του προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, εάν αυτό δεν προβλέπεται στις οδηγίες λειτουργίας (ίχνη από το άνοιγμα του εργαλείου, σπασμένες σχισμές βιδών, έχει τοποθετηθεί η κεφαλή του γραναζιού λάθος, κλπ.);
- το προϊόν υποβλήθηκε σε εποικοδομητικές αλλαγές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα;
- Τα κανάλια εξαερισμού είναι φραγμένα με προϊόντα επεξεργασίας;
- το προϊόν λειτουργούσε χωρίς την προστατευτική βάση που περιλαμβάνεται στο κιτ (προστατευτικά καλύμματα, προφυλακτήρες κ.λπ.), η οποία χρησιμεύει για την ασφάλεια του εργαζομένου και αποτρέπει τη διείσδυση του επεξεργασμένου υλικού στη μέση του προϊόντος;
- το προϊόν λειτουργούσε με μη προβλεπόμενη ή αμβλεία συσκευή κοπής, ακούσια ακροφύσια ή πρόσθετες συσκευές;
- προέκυψαν δυσλειτουργίες του προϊόντος ως αποτέλεσμα της μη έγκαιρης αντικατάστασης αναλωσίμων εξαρτημάτων που φθείρονται γρήγορα, για παράδειγμα, βούρτσες, φίλτρα, γράσα, ιμάντες κ.λπ.;
- υπάρχει φυσιολογική φθορά των εργαλείων ως αποτέλεσμα μακροχρόνιας χρήσης (ακόμη και η φθορά των εξαρτημάτων ελλείψει εργοστασιακών ελαττωμάτων δεν δίνει το δικαίωμα αντικατάστασής τους υπό την εγγύηση);
- δυσλειτουργίες που προκαλούνται από αιτίες ανεξάρτητες από τον κατασκευαστή, όπως πτώσεις τάσης, φυσικά φαινόμενα, φυσικές καταστροφές.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τον εξοπλισμό του εργαλείου, τα αναλώσιμα, τις μπαταρίες και τα υλικά (για παράδειγμα, τσοκ τρυπανιών, παξιμάδια για λειαντικούς και κοπτικούς δίσκους, κολώνες, τρυπάνια, δίσκους πριονιού, κόφτες κ.λπ.).

Η εγγύηση δεν καλύπτει λιπαντικά, λαστιχένια αμορτισέρ και τσιμούχες, φίλτρα αέρα και λαδιού, βούρτσες, ιμάντες κίνησης, τα οποία συλλογικά ονομάζονται «στοιχεία που φθείρονται γρήγορα».

Η εγγύηση δεν καλύπτει τέτοιους τύπους εργασιών όπως η ρύθμιση, ο καθαρισμός και άλλες εργασίες συντήρησης στο εργαλείο.

Σέρβις εγγύησης

Για να πραγματοποιήσετε σέρβις εγγύησης, είναι απαραίτητο να επικοινωνήσετε με το σημείο πώλησης ή το πλησιέστερο κέντρο σέρβις. Κατά την επιστροφή του εργαλείου στο κέντρο σέρβις, πρέπει να προσκομίσετε το εργαλείο στην καθαρή του μορφή με ένδειξη του ελαττώματος, στην αρχική συσκευασία, με οδηγίες χρήσης, συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης, καθώς και απόδειξη πώλησης ή έγγραφο που το αντικαθιστά, επιβεβαιώνοντας την ημερομηνία αγοράς του εργαλείου. Εάν, μετά τον έλεγχο της δυσλειτουργίας, διαπιστωθεί ότι αυτή η δυσλειτουργία προκλήθηκε από υπαιτιότητα του κατασκευαστή, θα πραγματοποιηθεί σέρβις εγγύησης. Σε περίπτωση που η δυσλειτουργία προέκυψε από υπαιτιότητα του χρήστη, το κόστος των υπηρεσιών επισκευής του εργαλείου βαρύνει τον χρήστη. Ακολουθήστε τους κανόνες για ασφαλή και αποτελεσματική χρήση που περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή ένα κιτ που λαμβάνεται από τον κατασκευαστή ή το κέντρο σέρβις. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο σέρβις ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό.

Συντήρηση και καθαρισμός:

1. Πριν από όλες τις εργασίες με το συγκολλητικό σίδερο, αφαιρέστε το φινι από την πρίζα.
2. Για υψηλής ποιότητας και ασφαλή εργασία, διατηρείτε το κολλητήρι καθαρό.
3. Είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε το άκρο συγκόλλησης:
 - Ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης στο θερμαντικό στοιχείο.
 - Αντικαταστήστε το άκρο συγκόλλησης με ένα νέο.
 - Σφίξτε τη βίδα, στερεώνοντας έτσι το άκρο συγκόλλησης στο συγκολλητικό σίδερο.

Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Το προϊόν μπορεί να μεταφερθεί με όλους τους τύπους καλυμμένων μεταφορών σύμφωνα με τους κανόνες μεταφοράς που ισχύουν για κάθε τύπο μεταφοράς. Τα κολλητήρια πρέπει να μεταφέρονται σε ατομική εργοστασιακή συσκευασία. Η αποθήκευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρους προστατευμένους από ατμοσφαιρικές κατακρημνίσεις σε θερμοκρασία από -25°C έως +40°C και σχετική υγρασία όχι μεγαλύτερη από 80% και απουσία διαβρωτικών-δραστικών ουσιών. Τα κολλητήρια είναι δυναμικά επικινδύνα προιόντα, κατά τη χρήση των οποίων πρέπει να τηρούνται οι κανόνες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Χρησιμοποίηση

Τα κολλητήρια, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες πρέπει να παραδοθούν για ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην πετάτε τα κολλητήρια στα οικιακά απορρίμματα!



Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU για τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μετατροπή της στην εθνική νομοθεσία, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν τερματίσει τη χρήση τους πρέπει να παραδίδονται χωριστά και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Κατασκευάζεται στη Cixi Jingyi Electrical Equipment Co. Ltd. Χωριό Yuanjia, πόλη Zhouxiang, Zhejiang, ΛΔΚ.